

SUMÁRIO

FICHA DE CLASE.....	2
UNIDAD 1 – Conociendo nuevos amigos	3
UNIDAD 2 – Presentando y saludos (formal / informal).....	12
UNIDAD 3 – El piso.....	19
UNIDAD 4 - ¿Hay...? ¿Cómo...?	27
EJERCICIOS ADICIONALES.....	34
INFORMACIONES ADICIONALES.....	37
UNIDAD 5 – Me gusta... no me gusta.....	44
UNIDAD 6 – ¡Es muy guapo!	47
UNIDAD 7 – De compras	53
UNIDAD 8 - ¿Quieres. . . ?.....	63
EJERCICIOS ADICIONALES.....	69
INFORMACIONES ADICIONALES DE LAS UNIDADES.....	77
El español en la Internet.....	82
BIBLIOGRAFIA	83

Español lengua extranjera

*Hay hombres que luchan un día y son buenos
Hay otros que luchan un año y son mejores
Hay quienes luchan muchos años y son muy buenos
Pero hay los que luchan toda la vida
Esos son los imprescindibles”
(Bertolt Brecht)*

FICHA DE CLASE

FOTOGRAFÍA

APELLIDOS.....

NOMBRE.....

FECHA DE NACIMIENTO: DÍA..... MES..... AÑO.....

DIRECCIÓN :

Calle

Número..... Piso..... Puerta.....

Ciudad..... Barrio..... Teléfono.....

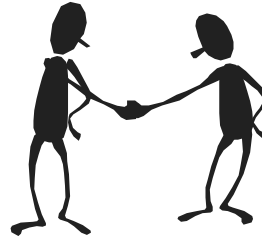
PROFESIÓN.....


NOMBRE DEL PADRE.....

NOMBRE DE LA MADRE.....

UNIDAD 1 – Conociendo nuevos amigos

A ¡HOLA!



 *Conociendo nuevos amigos*

Carlos: Hola, María, ¿qué tal?

María: Muy bien. ¡Mira!, te presento a una amiga.

Carlos: ¡Hola! Soy Carlos. ¿Cómo te llamas?

Simone: Me llamo Simone.

Carlos: Simone... Simone... ¿Eres francesa?

Simone: Sí, y tú, ¿de dónde eres?

Carlos: Soy venezolano.

Luis: ¿Qué haces?, ¿estudias?, ¿trabajas?... ¿O las dos cosas?

Beth: Estudio español y soy decoradora.

Luis: ¿Ah, sí? Pues yo soy diseñador de muebles.

Beth: ¡Qué acento! ¿Eres andaluz?

Luis: Sí, soy de Sevilla.

Beth: Y ¿dónde vives?, ¿en Sevilla?

Luis: No, vivo en Madrid.

Beth: Bueno... ¡Hasta la vista!

Luis: ¡Hasta pronto!

1. Escucha y contesta:

- ¿Cómo se llama la amiga de María?
- ¿De dónde es la amiga de María?
- ¿Qué nacionalidad tiene Carlos?
- ¿Qué estudia Beth?
- ¿De dónde es Luis

2. En parejas:

A pregunta cómo se llama **B**

B contesta.

A pregunta si **B** es español.

B contesta negativamente.

B dice su nacionalidad.

A pregunta la profesión de **B**.

B contesta.

A pregunta en qué ciudad vive **B**.

B contesta.

PALABRAS

Países

ALEMANIA alemán / alemana
ESTADOS UNIDOS norteamericano /a
FRANCIA francés / francesa
ITALIA italiano /a
REINO UNIDO inglés / inglesa
ESPAÑA español /a

PORTUGAL portugués / portuguesa
HOLANDA holandés / holandesa
GRECIA griego /a
JAPÓN japonés / japonesa
CHINA chino /a
SUIZA suizo /a

Profesiones

camarero / camarera
estudiante
profesor / profesora
director / directora
abogado / abogada
médico / médica

policía
peluquero / peluquera
jugador de fútbol
empleado / empleada
cantante
actor / actriz

Verbos en presente de indicativo

	SER *	ESTAR	TRABAJAR	VIVIR	TENER *	LLAMARSE
YO	soy	estoy	trabajo	vivo	tengo	Me llamo
TÚ	eres	estás	trabajas	vives	tienes	Te llamas
ÉL / ELLA USTED.	es	está	trabaja	vive	tiene	Se llama
NOSOTROS/AS	somos	estamos	trabajamos	vivimos	tenemos	Nos llamamos
VOSOTROS/AS	sois	estáis	trabajáis	vivís	tenéis	Os llamáis
ELLOS / ELLAS / USTEDES	son	están	trabajan	viven	tienen	Se llaman

* *Irregulares*

Completa las siguientes oraciones con los verbos del recuadro.

1 – Vosotras (trabajar) _____ mucho pero (vivir) _____ con comodidad, (tener) _____ una buena casa y (ser) _____ amigas de todos.

2 – Ustedes (tener) _____ poco tiempo porque (trabajar) _____ mucho, sin embargo (ser) _____ independientes y (estar) _____ progresando.

3 – Papá y yo (estar) _____ tristes porque tú no (vivir) _____ con nosotros y (trabajar) _____ tanto, pero (estar) _____ siempre en nuestro corazón y (ser) _____ un gran orgullo para toda la familia.

4 – Nosotras (ser) _____ felices porque (tener) _____ buen trabajo y (estar) _____ estudiando, mientras ellos (trabajar) _____ mucho y (vivir) _____ mal.

5 – (ser) _____ dos hermanas: la una (trabajar) _____, mientras la otra (estar) _____ estudiando; (vivir) _____ en armonía y (tener) _____ sueños para el futuro.

LOS HERMANOS



(A. Yupanqui)

_____ tantos hermanos
Que no los _____ contar
En el _____ en la montaña
En la pampa y _____ mar
Cada cual con _____
Con sus _____ cada cual
Con la esperanza adelante
Con _____ recuerdos de tras
_____ tantos hermanos
Que no los _____ contar
_____ de mano caliente
Por eso de la amistad
Con un _____ para llorarlo
Con _____ pa rezar
Con un horizonte abierto
Que siempre está _____ allá
Y esa fuerza pa buscarlo
Con tesón y _____
Cuando parece _____ cerca
Es cuando se aleja más
_____ tantos hermanos
Que no los _____ contar

Y así seguimos andando
Curtidos de soledad
_____ perdemos por el mundo
_____ a encontrar
Y así nos reconocemos
_____ lejano mirar
Por las coplas que mordemos
Semillas de _____

E así seguimos andando
Curtidos de soledad
Y en _____ nuestros muertos
Pa que _____ quede atrás
_____ tantos hermanos
Que no los _____ contar
Y una hermana _____
Que se llama libertad

GLOSARIO

Tras (prep.) – Después de, a continuación de.

Tesón – Firmeza, constancia, perseverancia.

Coplas – Combinación métrica o estrofas. (En la edad media tenía un sentido tan amplio que designaba prácticamente todo tipo de estrofas).

ALFABETO ESPAÑOL

Todas las letras del alfabeto son femeninas

LETRA	NOMBRE DE LA LETRA	EJEMPLOS
A	a	antes / Antonio / agua
B	be / be larga	bebida / bailar / botella
C	ce	cebolla / ciego / coche / cuero /
D	de	después / día / ciudad / usted
E	e (ê)	América / él / papel / café
F	efe	fuego / fiebre / firmar
G	ge	gente / gitano / galleta / guisado /
H	hache	hacer / ahogar / hijos
I	i	infierno / inflación
J	jota	jabón / tarjeta / joya / juguete
K	ka	kilo / kaki / kiosco
L	ele	dulce / miel / lejos
M	eme	mujer / madre / malla
N	ene	nadie / navidad / nube
Ñ	eñe	año / niño / muñeca
O	o (ô)	historia / socio / otro
P	pe	puerta / pelea / padre
Q	cu	quedar / queso / quitasol
R	ere	caro / recuerdo / ralo
S	ese	salsa / silla
T	te	té / tienda / tenedor
U	u	uva / uña / urgencia
V	uve / ve corta	vaso / vaca / víctima
W	uve doble / ve doble	western / kiwi
X	equis	exquisito / sexo / examen / taxi
Y	i griega	yo / playa / desayuno
Z	zeta	zueco / diez / zapatillas

CH (Che)	LL (elle)	RR (erre doble)
--------------------	---------------------	---------------------------

Nota: No hay en español

- SS – Ç – ÑO
- nh
- m en final de palabra latina

*LH - Existe en pocas palabras, por eso algunos dicen que no existe.
Ej. **Alhaja**. (Port. Adorno)

EJERCICIOS

1 -Haz la pregunta correcta:

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1. A. ¿.....? | 5. A. ¿.....? |
| B. Antonio. | B. No, soy catalana. |
| 2. A. ¿..... | 6.A. ¿.....? |
| B. Soy abogado. | B. Soy sastre. |
| 3. A. ¿.....? | 7.A. ¿.....? |
| B. De Barcelona. | B. En Valencia. |
| 4. A. ¿.....? | 8. A. ¿.....? |
| B. En Madrid. | B. Henrique. |

2. Completa:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. A. ¿..... argentino? | 5. Mi padre llama |
| B. No, soy brasileño. | 6. La amiga de María Simone. |
| 2. A. ¿Trabajas..... Sevilla? | 7. ¿Cómo llamáis? |
| B. No, trabajo..... Buenos Aires. | 8. Oye, ¿cómo se el nuevo
compañero? |
| 3. A. ¿..... haces? | |
| B. Soy..... de español. | |
| 4. A. ¿..... te llamas? | |
| B. llamo | |

3. Haz frases según el modelo:

- Juan Gris es español.

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Günter Grass es..... | 4. Pier Paolo Passolini es..... |
| 2. Claudia Cardinale es..... | 5. Jean-Paul Sartre es..... |
| 3. John Lennon es | 6- Simone de Beauvoir es..... |

4. Conteste oralmente y escriba:

- **¿ De dónde eres?**
- **Soy de Italia; soy Italiano**

- ¿De dónde eres?
- Soy de _____; soy _____.

- ¿De dónde son sus padres?
- _____ de Alemania ; _____ alemanes.

- ¿De dónde _____ Paulo?
- _____ de Holanda; _____.

- ¿De dónde _____ (vosotros)?
- _____ de España; _____.

- ¿De dónde _____ (tú)?
- _____ de Brasil; _____ brasileño.

- ¿De dónde _____ (ellos)?
- _____ de _____; _____ japoneses.

5. Murcia / Zaragoza - ¿Vives en Murcia? - No, en Zaragoza.

1. Valencia / Barcelona _____
2. Bilbao / La Coruña _____
3. Valladolid / Sevilla _____
4. Toledo / Córdoba _____



Un Vestido y un Amor

Te vi

_____ margaritas _____ mantel

Ya sé que traté bastante mal

No sé si eras un _____ o un rubí

O simplemente te _____

Te vi

Saliste entre la _____ a saludar

Los astros se rieron otra vez

La _____ de Mandala se quebró

O simplemente te _____

Todo lo que diga está de más

Las luces siempre encienden en el alma

Y cuando me pierdo _____ ciudad

_____ ya _____ comprender

Es sólo un rato no más

Tendría que llorar o salir a matar

Te vi, te _____, te vi

Yo no _____ a _____ y te vi

Te vi

_____ unos chinos en _____

Hay cosas que te ayudan a _____

No _____ otra cosa que escribir

Y yo simplemente te vi

Me fui

Me _____ de vez en cuando a algún lugar

Ya sé, no te _____ gracia este país

Tenías un _____ y un amor

Yo simplemente te vi

(FITO PAEZ, 1992.)

UNIDAD 2 – Presentando y saludos (formal / informal)



A

Esta es Carmen.
Carmen y yo somos
compañeros de trabajo.
Trabajamos en un banco.

Estos son Lorena y Francisco.
Son salvadoreños.
Viven en San Salvador.
Son economistas.

Este es Miguel.
Trabaja en una compañía de
seguros.
Es argentino.
Miguel y yo somos amigos.

Estas son Gina y Lucía.
Son italianas.
Son compañeras de clase.
Estudian español.



B

Carmen se encuentra con Lorena y Francisco.

Carmen: ¡Hola! Vosotros sois Lorena y Francisco, ¿no?

Lorena: Sí. Y tú, ¿cómo te llamas?

Carmen: Yo soy Carmen. ¿Qué tal?

Francisco: ¡Hola, Carmen! ¿Qué tal?

Carmen: ¿Sois colombianos?

Francisco: No, somos salvadoreños.

Carmen: ¿Vivís en España?

Lorena: No, estamos de vacaciones.

Carmen: ¡Pues bienvenidos a España!

Francisco y Lorena: ¡Gracias!

Lorena y Francisco hablan con el señor Muñoz, director de un banco.

Lorena: Buenos días, señor Muñoz.

Sr. Muñoz: ¡Buenos días! ¿Cómo está usted?

Lorena: Muy bien, gracias. Este es el señor Castro.

Sr. Muñoz: Mucho gusto, señor Castro.

Francisco: Mucho gusto.

Sr. Muñoz: Son ustedes economistas, ¿no?

Lorena: Sí, trabajamos en un banco en San Salvador.

LOS DEMOSTRATIVOS

MASC. SING.	FEM. SING.	MASC. PLURAL.	FEM. PLURAL	NEUTROS	CERCA	+0-CERCA	LEJOS
Este	Esta	Estos	Estas	Esto (isto)	Acá / Aquí		
Ese	Esa	Esos	Esas	Eso (isso)		ahí	
Aquel	Aquella	Aquellos	Aquellas	Aquello (Aquilo)			Allá / Allí

Atención: Con referencia al tiempo: **Este** año (actual / presente)

Ese año (pasado próximo / futuro)

Aquel año (pasado distante)

Complete con los demostrativos adecuados:

1. ¿Podrías prestarme _____ libros que tienes?
2. _____ casa es mía, pero _____ es de Manoela.
3. Mira cómo corren _____ niñas y _____ niños allá en la calle.
4. Yo cierro _____ puerta y tú cerrarás _____ que está a tu lado.
5. _____ sillas están cerca, pero _____ mesa está lejos.
6. _____ coche es el mío. (cerca)
7. _____ bicicleta es de mi hermano. (menos cerca)
8. _____ escuela es en la que estudio. (lejos)

En parejas:

Haga un diálogo y hable con otras parejas:

- Presentando.
- Saludando.
- Preguntando nombres, nacionalidades y profesiones.
- Respondiendo a las preguntas.

EJERCICIOS:

1. Transforma estas frases:

TÚ	USTED
¿Cómo te llamas?	_____ usted?
¿De dónde eres?	_____ usted?
¿Qué haces?	_____
¿Dónde vives?	_____

2. Completa los diálogos:

A. _____ días, señor Mendoza, ¿cómo _____ usted?

B. _____, ¿Y _____?

A. ¿ _____ usted abogado?

B. No, _____.

A. ¿ _____ usted en Santiago?

B. Sí, por supuesto.

A. ¿ES _____ azafata?

B. _____, soy médica

3. ¿Cómo saludarías si encuentras con...

... un amigo por la calle?

... el director de la empresa en que trabajas?

LOS POSESIVOS

PERSONAS	M. SING.	FEM. SING	M. PLURAL	FEM. PLURAL
YO	<i>Mi</i>		<i>Mis</i>	
TÚ	<i>Tu</i>		<i>Tus</i>	
ÉL, ELLA, UD.	<i>Su</i>		<i>Sus</i>	
NOSOTROS, AS	<i>Nuestro</i>	<i>Nuestra</i>	<i>Nuestros</i>	<i>Nuestras</i>
VOSOTROS, AS	<i>Vuestro</i>	<i>Vuestra</i>	<i>Vuestros</i>	<i>Vuestras</i>
ELLOS, ELLAS, UDS.	<i>Su</i>		<i>Sus</i>	

Atención: Estos posesivos átonos van antes de los nombres.

EJERCICIOS:

Completa con los posesivos de acuerdo con la persona del paréntesis.

1. (él) hermano vive en Barcelona.
2. (tú) cuadernos no están en el armario.
3. Un amigo..... (nosotros) se ha ido al extranjero.
4. (usted) madre es muy inteligente.
5. ¿Cómo están.....(ustedes) padres?
6. No me gusta.....(ellos) casa, prefiero la (nosotros)
7. (yo) amigos trabajan conmigo en el hotel.
8. ¿Hablaste con (tú) padre?
9. “Mallorca con puertos, valles y barrancas es hermosa”.
10. Bolívar también tuvo..... momentos de ferocidad.

CURIOSIDAD DE LA LENGUA

El lunfardo

Se desarrolló entre las clases socialmente más marginadas de Buenos Aires. Algunos creen que el lunfardo nació como jerga de criminales que querían impedir la comprensión a los no iniciados. En su sentido más amplio, el lunfardo es simplemente el habla vernácula de las clases obreras de **Buenos Aires**. Las letras de **tango** han tenido un papel fundamental en la introducción del lunfardo en el habla cotidiana de la clase media de Argentina. La comunidad italiana de Buenos Aires tuvo un papel fundamental en el desarrollo del lunfardo. Sin embargo, muchas palabras del lunfardo proceden de España y Portugal, otras del francés, y unas cuantas del inglés.

Letra de tango: "MANO A MANO"



(Letra de Celedonio Esteban Flores

Música de Carlos Gardel - José Francisco Razzano)

RECHIFLAO EN MI TRISTEZA _____ TE EVOCO Y VEO QUE _____
EN MI POBRE VIDA PARIA SÓLO UNA BUENA MUJER,
TU PRESENCIA DE BACANA PUSO CALOR EN MI NIDO,
FUISTE BUENA CONSECUENTE Y YO SÉ QUE ME _____
COMO NO QUISISTE A NADIE, COMO NO PODRÁS QUERER.
SE DIO EL JUEGO DE REMANYE CUANDO _____, POBRE PERCANTA,
GAMBETEABAS LA POBREZA EN LA CASA DE PENSIÓN.
HOY SOS TODA UNA BACANA, LA VIDA TE RÍE Y CANTA,
LOS MORLACOS DEL OTARIO LOS TIRAS A LA MARCHANTA,
COMO JUEGA EL GATO MAULA _____ MÍSERO RATÓN.
HOY _____ EL MATE LLENO DE INFELICES ILUSIONES.
TE ENGRUPIERON LOS MORLACOS, LAS AMIGAS, EL GAVIÓN;
LA MILONGA ENTRE MAGNATES, CON SUS LOCAS TENTACIONES
DONDE TRIUNFAN Y CLAUDICAN MILONGUERAS PRETENSIONES,
SE TE HA ENTRADO MUY ADENTRO EN EL POBRE CORAZÓN.
NADA DEBO AGRADECERTE, MANO A MANO HEMOS QUEDADO;
NO ME IMPORTA LO QUE HAS HECHO, LO QUE _____ NI LO QUE HARÁS...
LOS FAVORES RECIBIDOS CREO HABÉRTELOS PAGADO,
Y SI ALGUNA DEUDA CHICA SIN QUERER SE ME HA OLVIDADO
EN LA CUENTA DEL OTARIO QUE TENÉS, SE LA CARGÁS...
MIENTRAS TANTO, QUE TUS TRIUNFOS, POBRES TRIUNFOS PASAJEROS,
SEAN UNA LARGA FILA DE RIQUEZAS Y PLACER;
QUE EL BACÁN QUE TE ACAMALA TENGA PESOS DURADEROS,
QUE TE ABRÁS EN LAS PARADAS CON CAFISHIOS MILONGUEROS
Y QUE DIGAN LOS MUCHACHOS: — ES UNA BUENA MUJER...
Y _____, CUANDO SEAS DESCOLADO MUEBLE VIEJO
Y NO TENGAS ESPERANZAS EN EL POBRE CORAZÓN,
SI PRECISAS UNA AYUDA, SI TE HACE FALTA UN CONSEJO,
ACORDATE DE ESTE AMIGO, QUE HA DE JUGARSE EL PELLEJO
PA' AYUDARTE EN LO QUE PUEDA CUANDO LLEGUE LA OCASIÓN.

GLOSARIO:

RECHIFLAO: Ido – Trastocarse, mudar el ser o el estado.

BACANA: Persona adinerada y que vive con lujo.

REMANYE: Acto o efecto de calar, de conocer las cualidades e intenciones de alguien.

PERCANTA: Mujer.

GAMBETEABAS: Esquivabas.

MORLACOS: Pesos (unidad monetaria).

OTARIO: Cándido, tonto.

MARCHANTA: Acción de lanzar.

MAULA: Perezoso.

MATE: Cabeza

ENGRUPIERON: Engañaron.

MILONGA: Lugar donde se baila. Fiesta en que se reúnen varias personas y se baila. Embrollo, enredo. Palabrerío vacío.

CLAUDICAN: Ceden.

GAVIÓN: Burlador, libertino que seduce a las mujeres.

BACÁN: Hombre que mantiene a una mujer. También lo mismo que bacana.

ACAMALA: Mantiene.

CAFISHIO: Rufián que sólo explota a una mujer.

JUGARSE: Poner en peligro.

PELLEJO: Piel.

UNIDAD 3 – El piso



Agente: Pasen... pasen. Este piso es bastante grande. Primero está el recibidor. A la derecha están los dormitorios y a la izquierda, el salón.

Ana: ¿Cuántos dormitorios tiene?

Agente: Tres. Uno grande y los otros dos más pequeños.

Sergio: No está mal. Y el cuarto de baño, ¿dónde está?

Agente: Allí, al fondo del pasillo, al lado del dormitorio grande. La cocina está aquí mismo, a la izquierda.

Ana: Oiga... ¿Cuánto es el alquiler?

Agente: Bueno, bien,... ahora hablamos del precio.

PALABRAS

El dormitorio / la cocina
Los dormitorios / las cocinas

¿Dónde está(n) ...?
está(n) aquí / allí
al fondo (de)
al lado (de)
a la izquierda
a la derecha

a + el → **al**

de + el → **del**

En parejas.

A dibuja el plano de una casa.

B hace preguntas a **A** para saber cómo es la casa.

A va contestando a **B**.

B dibuja un plano con las informaciones que le da **A**.

A y **B** comparan sus planos y corrigen el plano de **B**... si hay errores.

LOS ARTÍCULOS

	DEFINIDOS		INDEFINIDOS	
	Singular	Plural	Singular	Plural
Masculino	el	los	un	unos
Femenino	la	las	una	unas
Neutro		Lo		

Atención: Empleo de **EL** y de **LO**.

El masculino **EL** se emplea junto a sustantivos masculinos o junto a femeninos iniciados por A o HA tónica, con excepción de la hache y la a.

El neutro **LO** no marca género ni número. Se lo emplea junto a adjetivos no acompañados de sustantivos, sustantivándolos.

Ejemplos:

El agua fresca reanima el cuerpo y el alma buena reanima el espíritu.

No sabes lo linda que estaba la fiesta y lo encantadoras que son las hijas de Silvia.

Completa las frases siguientes con el artículo que convenga, según el sentido y el uso.

1. ___ silencio es ___ de ___ artes más grandes de ___ conversación. (William Hazlitt, 1778-1830, crítico y literato británico)
2. ___ pluma es ___ lengua de ___ mente. (Cervantes, 1547-1616, escritor español)
3. En ___ proceso de la escritura ___ imaginación y ___ memoria se confunden, (Adelaide García Morales, 1937, escritora española)
4. ___ amor es tan sólo ___ posada en ___ mitad del camino de ___ vida. (J.S.Chocano, 1875-1934, poeta peruano)
5. ___ mejor salsa para ___ comida es ___ hambre. (Sócrates, 470-399 a.C., filósofo griego)
6. ___ hombre es ___ péndulo entre ___ sonrisa ___ llanto- (Lord Byron, 1788-1824, escritor romántico británico)
7. ___ beso es ___ forma de diálogo. (Georgii Sand, 1804-1876, escritora francesa)
8. ___ más duro de ___ tumba es ___ olvido, (anónimo)

9. ____ amor es ____ único que no tiene lógica, (anónimo)
10. Me asusta ____ muy fácil, me estimula ____ difícil, me emociona ____ justo y me rejubilo con ____ grandioso. (anónimo)
11. ____ razón es ____ alma y ____ reina de todas ____ cosas. (Cicerón, 106-43 a.C.)
12. ____ verdad es clara como ____ agua. (refranero español)
13. ____ mejor de los dados es no jugarlos. (refran)
14. ____ mejor maestro, ____ tiempo; ____ mejor escuela, ____ experiencia. (anónimo)

Presente de indicativo:

	ESTAR	PONER
Yo	estoy	pongo
Tú	estás	pones
Él, Ella, Ud.	está	pone
Nosotros	estamos	ponemos
Vosotros	estáis	ponéis
Ellos, Ellas, Uds.	están	ponen

Palabras

antiguo ≠ moderno
 grande ≠ pequeño
 cómodo ≠ incómodo
 exterior ≠ interior
 bonito ≠ feo
 tranquilo ≠ ruidoso
 alegre ≠ triste
 frío ≠ caluroso

Partes de la casa

el comedor
 el salón
 la cocina
 el pasillo
 el cuarto de baño
 la habitación
 el dormitorio
 la terraza

MUY BONITO + + +
BASTANTE BONITO + +
BONITO +

Números

Cardinales: uno, dos,
tres, cuatro, cinco, seis, siete,
ocho, nueve, diez, once, doce,
trece, catorce, quince, dieciséis,
diecisiete, dieciocho, diecinueve
y veinte.

Muebles y objetos

el armario
la cama
la alfombra
el cuadro
el sofá
la silla
el espejo
la ducha
la mesa
la lámpara
las llaves
las cortinas
la mesilla de noche

- DÉCIMO
- NOVENO
- OCTAVO
- SÉPTIMO
- SEXTO
- QUINTO
- CUARTO
- TERCERO
- SEGUNDO
- PRIMERO

La casa de Sergio



B

Javier: te voy a contar cómo vivo en Madrid. Espero que te guste.

Vivo en la calle Arenal, en un edificio antiguo, muy bonito. Tiene cuatro pisos y nosotros vivimos en el tercero. Mi casa no es muy grande pero es cómoda. Tiene tres dormitorios, un salón, la cocina y un cuarto de baño. Es un piso exterior muy alegre. Está en una calle bastante tranquila. Sólo tiene dos problemas: en invierno la casa es fría y en verano muy calurosa; además tengo unos vecinos muy, muy ruidosos.

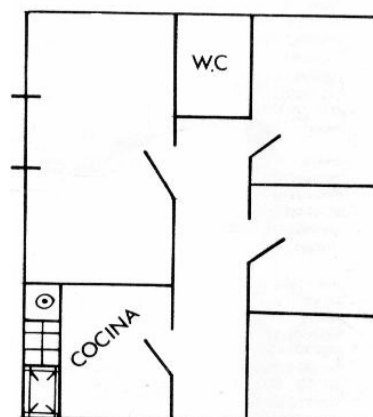
1. Cuéntanos cómo es tu casa, señala las diferencias con la casa de Sergio.

2. Escribe una carta a un amigo describiendo tu casa, como hace Sergio.



3. Ana y Sergio alquilan el piso y hacen la mudanza. Sigue las instrucciones de Ana y coloca los muebles en el plano de la casa escribiendo los números:

1. el sofá
2. los sillones
3. la lavadora
4. la cama de matrimonio
5. la cama pequeña
6. la mesa, las sillas
7. la estantería



3. ¿Ser o estar?

Complete las frases con la forma adecuada de los verbos *ser* o *estar* en presente de indicativo.

1. — ¿Quieres té o café. Sofía?
2. — Té, gracias. ¿..... caliente?
3. — Sí, sí. *Oh*, perdón, la taza rota.
4. — No, mujer, no es nada.
5. — Estas ensaimadas..... un poco duras porque..... de ayer.
Pero muy buenas;
¿Quieres un poco de agua?
6. — *Sí*, gracias.
7. —..... mineral con gas.
8. — Estupendo. *Ah*,..... muy buena yun poco fría. Me gusta.
9. — Bueno, chica, ¿cómo..... tu familia?
10. —Todos bien. gracias, menos Ignacio, que enfermo. Tiene un poco de gripe.
11. —Bueno, éljoven.
12. —Sí, y muy fuerte. ¿Y tú?
13. —Bien, aunque un poco cansada. Es que tengo mucho trabajo. Y por la tarde estudio francés. Afortunadamente, el profesor fantástico. Además muy guapo, aunque ahora ya no fuma y un poco obeso.
14. —Bueno, me voy, ¿Por qué no vamos a comer hoy a *Casa Juana*?
15. —No, chica, un restaurante muy sucio y el camarero un imbécil.
16. —No, no. Ahora hay personal nuevo. El restaurante..... muy bien, de verdad.
17. —Bueno, vamos, entonces.

CONTRACCIONES

Sólo hay dos contracciones en español

al = (a + el) = a o

Voy **al** banco.

del = (de + el) = de o

Vengo **del** banco.

ESPAÑOL	PORTUGUÉS	ESPAÑOL	PORTUGUÉS
a la	à	de la	da
en la	na	en esa	nessa
en el	no	en ese	nesse
en una	numa	en esta	nesta
en un	num	en este	neste
por la	pela	en aquella	naquela
por	pelo	en aquel	naquele

EJERCICIOS:

1) Complete las frases con las contracciones al / del o con las preposiciones a / de + los artículos.

a) Voy _____ colegio.
_____ panadería.
_____ mercados.
_____ tiendas.

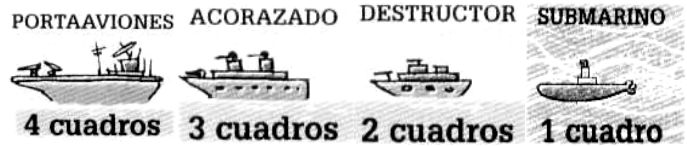
b) Vengo _____ mercado.
_____ carnicería.
_____ parques.
_____ *pileta*.

2) Rellene las lagunas con artículos, preposiciones o contracciones adecuados.

- a) _____ mujeres están _____ bar.
b) _____ aparato de música está estropeado.
c) _____ madre ayuda _____ hijo.
d) _____ precios _____ coches están muy caros.
e) _____ alumnos _____ escuela son muy inteligentes.
f) Caminamos _____ calle hasta _____ atardecer.
g) _____ bueno de Florianópolis son _____ playas.
h) _____ chicos están _____ escuela.
i) _____ clase hay _____ chicas rubias.
j) _____ pan , _____ verduras y _____ frutas son muy buenas para _____ salud.
k) _____ plantas están _____ jardín.
l) _____ ojo _____ amo, engorda _____ caballo.
m) _____ *viejo* se envolvió _____ *manta*.

¿JUGAMOS A LOS BARCOS?

Intenta descubrir dónde están los barcos de tu compañero/a.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

UNIDAD 4 - ¿Hay...? ¿Cómo...?



A

Andrés: Perdona, ¿hay una farmacia cerca?

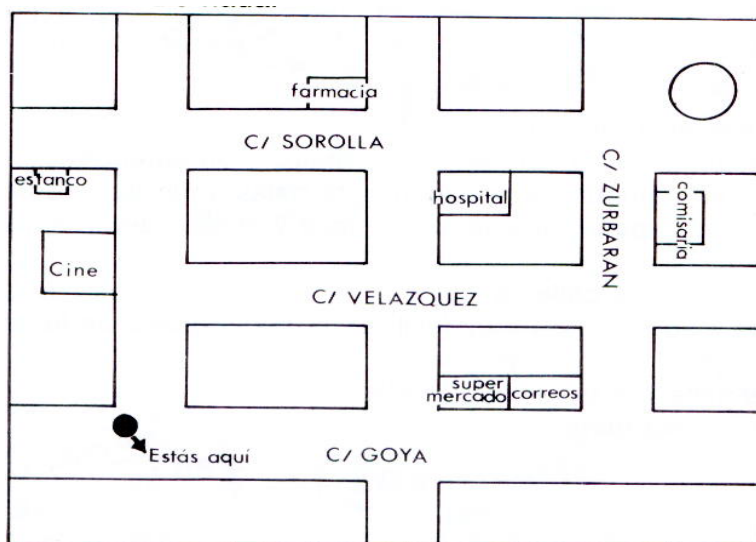
... Sí, hay una cerca de aquí, en la calle Sorolla.

Andrés: Por favor, ¿cómo se va?

... Sigue todo recto, coge la segunda calle a la derecha y luego la primera a la izquierda. Allí está.

Andrés: Gracias. Muy amable.

... De nada.



En parejas: Pregunta a tu compañero por el supermercado, hospital, farmacia, estanco...

Ejemplo: A. ¿Hay un supermercado cerca?

B. Sí, hay uno en la calle...

A. ¿Cómo se va?

B. Sigues... coges... giras... doblas...

¡Qué lío!



B

Andrés: ¿Vienes esta tarde a mi casa?

Juan: De acuerdo. Y, ¿cómo voy? ¿en metro o en autobús?

Andrés: Mejor en autobús. Coges el 16 y te bajas en la tercera parada en la plaza de España; atraviesas la plaza y al lado de un supermercado está mi casa.

Juan: ¡Qué lío! ¿Qué calle es?

Andrés: No es ningún lío. Es muy fácil. Es el número diez de la calle Leganitos.

Juan: Bien. ¿Y a qué hora voy?

Andrés: A las siete o a las siete y media.

Juan: Vale. ¡Hasta luego!

En parejas: A. pregunta a B si quiere ir a su casa.

B. contesta afirmativamente y pregunta dónde vive A.

A. contesta.

B. Pregunta cómo va a la casa de A.

A. contesta señalando un medio de transporte.

B. Pregunta a qué hora va.

A. contesta.

A y B se despiden.

Los números

0	cero	21	veintiuno
1	uno	22	veintidós
2	dos	23	veintitrés
3	tres	24	veinticuatro
4	cuatro	25	veinticinco
5	cinco	26	veintiséis
6	seis	27	veintisiete
7	siete	28	veintiocho
8	ocho	29	veintinueve
9	nueve	30	treinta
10	diez	31	treinta y uno
11	once	40	cuarenta
12	doce	41	cuarenta y uno
13	trece	50	cincuenta
14	catorce	60	sesenta
15	quince	70	setenta
16	dieciséis	80	ochenta
17	diecisiete	90	noventa
18	dieciocho	100	cien
19	diecinueve	101	ciento uno
20	<i>veinte</i>	129	ciento veintinueve
		158	ciento cincuenta y ocho
		200	doscientos
		300	trescientos
		400	cuatrocientos
		500	<i>quinientos</i>

La hora



C

A. ¿Qué hora es? - ¿Qué hora tienes?



B. Es la una.



B. Son las dos.



B. Son las dos menos diez;

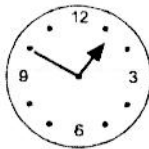


B. Son las siete y diez.

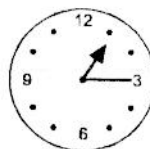


Ejercicios:

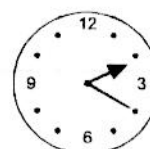
01.



02.



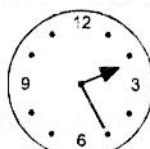
03.



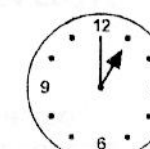
04.



05.



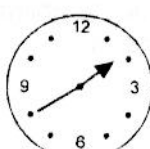
06.



07.



08.



09.



Presente de indicativo: (irregulares)

IR	VENIR	SEGUIR	COGER	CERRAR
VOY	VENGO	SIGO	COJO	CIERRO
VAS	VIENES	SIGUES	COGES	CIERRAS
VA	VIENE	SIGUE	COGE	CIERRA
VAMOS	VENIMOS	SEGUIMOS	COGEMOS	CERRAMOS
VAIS	VENÍS	SEGUÍS	COGÉIS	CERRÁIS
VAN	VIENEN	SIGUEN	COGEN	CIERRAN

EJERCICIOS:

1. Completa:

- A. Perdona, ¿ _____ una biblioteca cerca de aquí?
B. Sí, en la calle Sorolla. _____ usted la segunda calle a la izquierda y luego _____ todo recto unos 50 metros.
- A. Por favor, ¿ la estación de metro _____ en la calle Velásquez.
B. No, en la calle Goya.
- A. ¿Cómo se _____ al cine?
B. _____ todo recto y luego _____ la primera a la derecha.
- A. ¿Cómo _____ a tu casa?
B. En autobús. _____ el número 12 hasta la Corrientes. Te _____ en la tercera parada. Desde allí _____ andando. Mi casa _____ en frente de un kiosco.

2. Escribe los números siguientes:

38 _____

468 _____

22 _____

1250 _____

29 _____

30 _____

100 _____

31 _____

8877 _____

158 _____

3. Completa con el verbo en la persona correcta:

1. ¿_____ esta noche al cine? (ir, nosotros)
2. Normalmente, yo _____ al trabajo en tren. (venir)
3. En España, los restaurantes y los bares _____ a las 12 de la noche. (cerrar)
4. ¿A qué hora _____ a mi casa? (venir, ustedes)
5. La oficina de Correos _____ a las ocho de la noche. (cerrar)

4.	YO	ÉL	NOSOTROS
IR	_____	_____	_____
SEGUIR	_____	_____	_____
COGER	_____	_____	_____
CERRAR	_____	_____	_____
VENIR	_____	_____	_____

5. ¿A qué hora abren y cierran en tu país...

- Los bancos? _____
- Las farmacias? _____
- Las oficinas de Correos? _____
- Los grandes almacenes? _____
- Los supermercados? _____

Expresiones de tiempo.

6. Complete las frases con alguna de las expresiones que hay en la bolsa.

1. Hoy es 15. Yo vengo el 16, es decir,.....
2. ¿Son las seis? Cenamos a las nueve, es decir,..... tres horas.
3. Ya son las ocho menos cinco; es decir, son..... las ocho.
- 4- Primero tomo el autobús,..... tomo el metro.
5. ¡Ya son las tres! ir al trabajo.
6. ¿Vamos a la playa..... comer?
7. Yo empiezo el trabajo a las siete. Me gusta empezar.....
8. Por la noche miro la televisión.....



7. Describe el barrio donde vives usando este vocabulario:

vivo en
está en
hay

el centro
la calle
una / la parada
una / la estación de metro
un / el supermercado
un / el banco

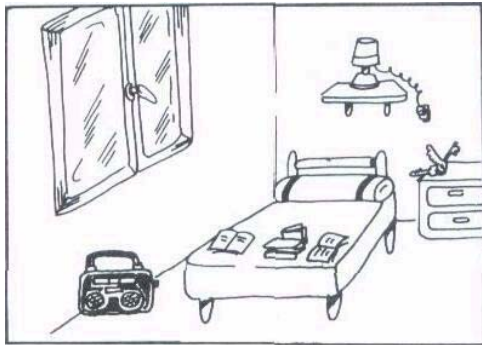
en
al lado de
cerca de
lejos de
enfrente de
a la izquierda
a la derecha

EJERCICIOS

ADICIONALES

UNIDAD 3

1. Este es el dormitorio de Luisa. Contesta Verdadero o Falso.



- A. La lámpara está en el suelo.
- B. La ventana es pequeña.
- C. El equipo de música está debajo de la ventana.
- D. Las llaves están en la mesilla de noche.
- E. Los libros están encima de la cama.

	V	F
A		
B		
C		
D		
E		

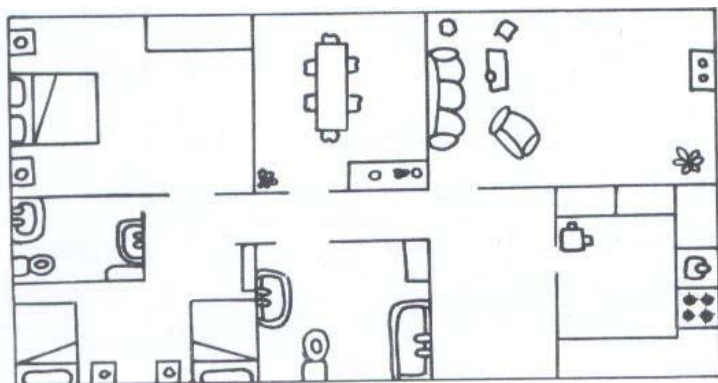
2. Escribe el adjetivo de significado contrario según el modelo.

- 1. — Mi casa no es antigua. Es moderna.
- 2. — El cuarto de baño no es pequeño. Es
- 3. — No es un piso exterior. Es.....
- 4. — La calle no es ruidosa. Es
- 5. — Mi casa no es fría. Es
- 6. — La cocina no es bonita. Es

3. En español, para los reyes y papas se usan los números ordinales hasta el diez, y se escriben con números romanos. Escribe con letra los siguientes números romanos.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| Felipe II..... | Carlos III |
| Felipe V..... | Fernando VI |
| Alfonso VIII | Carlos IV |
| Carlos I | Fernando VII |
| Alfonso IX | Alfonso X |

4. Este es el plano de una casa. Ponga el nombre a cada habitación.



5. Forma frase con los elementos de cada columna.

El salón
La lavadora
Los sillones
El cuarto de baño
Las sillas

es
está
son
están

cómodas
antigua
aquí
pequeño
a la izquierda

UNIDAD 4

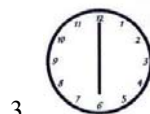
1. Completa:

- A. Perdone,un hospital por aquí cerca?
B. Si, en la calle Velázquez. usted la tercera calle a la derecha y luego todo recto unos 100 metros.
- A. Perdone, ¿el cine Rex en la calle Zurbarán?
B. No, en la calle Sorolla.
- A. ¿,Cómo se a Correos?
B..... todo recto y luego la segunda a la izquierda.
- A. ¿Cómo a tu casa?
B. En autobús. el número 12 hasta la Castellana. Te en la quinta parada. Desde allí..... andando. Mi casa al lado de una farmacia.

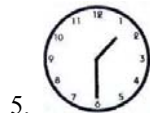
2. ¿Qué hora es?













INFORMACIONES

ADICIONALES

Género (unidad 1)

<p>En español el género de los sustantivos en singular se identifica por los artículos la (femenino) y el (masculino).</p> <p>Ej.: La amiga de Silvia se llama Mónica. <i>John</i>, el profesor de inglés, habla también el español.</p> <p>El artículo lo es neutro y nunca antecede un sustantivo. Lo tiene dos usos:</p>	<p>jOJO! No es elegante usar el o la delante de un nombre propio. Tampoco se emplean con los posesivos.</p> <p>Ej.: <i>Estuve con (-) María.</i> <i>(-) Mi casa es pequeña.</i></p> <p>No se usan el o la con países o continentes.</p> <p>Ej.: <i>(-) Brasil es el país más extenso de (-) América Latina.</i></p>
---	---

1. Transforma adjetivos o adverbios en sustantivos.

Ej.: *Lo bonito de Santiago es la vista de su cordillera.*
No te imaginas lo lejos que queda La Paz de San Pablo.

2. Equivale a **eso** o **aquello**.

Ej.: *No me gustó lo que me regalaron.*

Algunas palabras en español tienen género distinto del portugués. Completa estas frases con los artículos **la** o **el**, e identifica aquellas que cambian de género:

- leche es un alimento muy nutritivo.
- árbol que más me gusta es pino.
- miel que producen aquí es deliciosa.
- ¿Prefieres ver..... tele u oír..... radio?
-sal me hace mal, pero azúcar no.
-viaje a Bogotá fue muy fatigoso.
-estudiante va al laboratorio todos los días.
-pasaje a Lima cuesta \$500.
-ingeniero venezolano llega mañana a Brasil.
-azafata danesa y abogado marroquí van a casarse.

¡OJO con los géneros! Observa ahora otras palabras que cambian de género en español:

a costumbre	la sonrisa	la nariz	el paisaje	el análisis
la sangre	la baraja	el color	la cumbre	el estreno
el dolor	el puente	el origen	el vals	el naranjo

“Todas las palabras que acaban con **-agem** en portugués, son masculinas en español. Ej.: *el pasaje*.”

¡Ojo con los falsos amigos!

El nombre de la familia..... **apellido**
El apodo familiar.....**sobrenombre**

Pronombres Personales (Unidad 2)

El voseo

En Uruguay, Argentina, Paraguay y países de Centroamérica (Costa Rica, El Salvador, Nicaragua), el **vos** es la fórmula que reemplaza al tú. Es común, comente y aceptada con las mismas limitaciones del tú, o sea, entre jóvenes o entre adultos de la misma generación y entre compañeros o personas de confianza y amistad. En todos los otros casos el uso correcto es **Usted**.

(¡Ojo!, en Bolivia y Chile, el **vos** suena despectivo, y es usado para inferiorizar al interlocutor. En Colombia su uso tiene un carácter marcadamente vulgar.)

Un ejemplo de como se usa el **vos** en el Río de la Plata:

<p><i>Santiago: ¿Cómo te llamás?</i> <i>Ana: Soy Ana.</i> <i>Santiago: ¿Sos brasileña?</i> <i>Ana: Sí, soy de San Pablo.</i> <i>Santiago. ¿Qué hacés? ¿Estudiás? ¿Trabajás?</i> <i>Ana: Sí, las dos cosas.</i> <i>Santiago: ¿Y vos, Héctor?</i> <i>Héctor: ¡Qué acento! ¿Sos cordobés?</i> <i>Santiago: Sí, soy de Córdoba.</i> <i>Héctor: ¡Qué casualidad!, yo también. ¿Dónde vivís?</i> <i>Santiago: Ahora vivo en San Pablo.</i> <i>Héctor: Encantado.</i></p>	<p>Nótese que el uso del vos produce cambios en la forma verbal: Compara con el diálogo de la unidad 1. Pág. 2</p> <p>Si en Uruguay o Argentina te dicen podés tutearme están proponiéndote que uses el vos.</p>
---	--

Cuadro contrastivo de los pronombres

	Formal		Informal	
	Singular	Plural	Singular	Plural
España	Usted	Ustedes	Tú	Vosotros
Hispanoamérica	Usted	Ustedes	Tú (o vos)	Ustedes
Brasil	O senhor / a	Os senhores / as	Você / tu	Vocês

CURIOSIDAD: En las regiones rurales o ciudades menores de Hispanoamérica, el tratamiento ustedes es también usado entre parejas, o de padres para hijos, como demostración de afecto.

Ej.: *M'hijo, tráigame las chinelas.*

En el español general indica enfado al dar ordenes autoritarios.

Ej.: *¡Se va ahora mismo a la cama!*

Practica ahora el uso de **ustedes** y **vosotros**.

1. Hernando y Cristina son **hispanoamericanos**. Los está entrevistando una joven asistente social.

Completa el diálogo usando la forma plural **ustedes**:

Asistente: ¿Y, cómo (llamarse)?

Entrevistados: Yo, Hernando Villanueva.

Yo, Cristina Villanueva.

Asistente: ¿De dónde (ser)?

Entrevistados: Costarricenses. De Costa Rica.

Asistente. ¿Dónde (vivir)?

Entrevistados: En Brasil.

Asistente: ¿Qué (saber) hacer?

Entrevistados: Somos químicos.

Asistente: ¿Y qué (desear) aquí?

Entrevistados: Bueno, necesitamos trabajar.

2. Fíjate ahora en la diferencia. Dos jóvenes mexicanos van a pasar unos días en Madrid.

Completa la parte del personaje **español** utilizando la forma de tratamiento **vosotros**:

Agustín: ¿De dónde (ser)?

Juan: De México.

Agustín: ¡Ah! (ser) mexicanos, ¿verdad? Y, ¿de qué ciudad?

José y Juan: De México, Distrito Federal.

Agustín: ¿Y qué (hacer) por aquí?

José y Juan: Queremos alquilar una habitación. ¿Hay alguna libre?

Agustín: ¿..... (tener) los pasaportes?

José y Juan: Sí, tome

Agustín: Entonces la habitación es vuestra.

¡Ojo con los falsos amigos!

Delgado	flaco
Sin fuerza, sin poderes	débil
Lugar de trabajo para arreglos.....	taller
Local de trabajo / negocios.....	oficina

Palabras y estructuras de uso en el ámbito profesional en el **MERCOSUR**:

La **ventaja** de esta propuesta son las **tasas de interés** y el **flete**. Los costos son más bajos.

APÓCOPE (Unidad 3)

Algunas palabras se apocopan ante sustantivos masculinos en el singular.

***Atención:** Excepción para **Grande** y **Ciento** que se apocopan delante de sustantivos **masculino y femenino**. **Ciento** se apocopa delante de un **número que multiplique**.

Uno	Llegó con un minuto de retraso
Primero	Sacó el primer puesto.
Tercero	Se sentó el tercer banco.
* Grande	Trabaja en una gran empresa. / Llegó el gran circo García.
Bueno	Juan es un buen chico.
Alguno	Algún día lo sabré.
Ninguno	No tengo ningún libro.
* Ciento	Cien personas. / Cien mil manifestantes.
Cualquiera	Vendré a visitarte cualquier día de estos.

En algunos casos el cambio significa variar el sentido.

Ej.: Juan es un gran amigo mío.

Luciano es un muchacho grande.

¡OJO!

MUY: va delante de adjetivos o adverbios.

Ej.: Silvia es muy linda.

MUCHO /a/os/as: van delante de sustantivos.

Ej.: Hay mucho humo.

Faltan muchos días.

Ahora, completa la carta con las palabras correctas:

Estimado Javier,

¿Cómo estás? Yo me siento macanudo.

..... (a. recién, b. reciente) volví de viaje y te voy a contar cómo fueron(a. mis, b. mías) vacaciones.

Bueno, fui a visitar unos amigos que viven en Buenos Aires. El(a. primer, b. primero) día me quedé en casa descansando. Después todo lo que hice fue pasear y conocer la ciudad que es muy (a. gran, b. grande).

¿Te acuerdas de Javier, el chico uruguayo de la facultad? Me encontré con él y fuimos a Montevideo. Nos pasamos un (a. buen, b. bueno) día.

Saqué.....(a. uno, b. un) montón de fotos y conocí personas (a. muy, b. mucho) divertidas.

¡Qué vacaciones! Y las (a. tus, b. tuyas), ¿cómo fueron? Espero que en breve podamos viajar juntos.

Un fuerte abrazo,

José

¡OJO! ¡EI MERCOSUR!

El teléfono de la sucursal debe de estar **descompuesto**. O no **contesta**, o da siempre ocupado.

Verbos coger, haber y tener; los números (Unidad 4)

El verbo *coger*

En Uruguay, Paraguay y Argentina, **coger** es palabra malsonante, de connotación sexual. En su lugar, se usa **tomar**, o más vulgarmente agarrar.

Lee este ejemplo de un diálogo entre dos argentinos que se tratan de **vos**:

Pedro: ¿Querés venir a mi casa esta tarde?

Cacho: Sí, pero, ¿cómo hago para llegar?

Pedro: Muy fácil, te tomás el colectivo 60 en Santa Fé y Lavalle. Te bajás en Palermo y después caminás dos cuadras.

Cacho: Bueno, voy a llegar a las 3. ¡Chau!

Los verbos *haber* y *tener*

Haber es el auxiliar de los tiempos compuestos. También funciona como un verbo impersonal que tiene sentido de **existir** y se emplea siempre en la forma **hay**.

El verbo **tener**, en castellano, solo se aplica en el sentido de **poseer**, y nunca en tiempos compuestos, a diferencia de lo que ocurre en portugués.

PISTA : Si existe **preposición** o **adverbio de lugar** se usa **haber**.

Ej.: *Esta pieza **tiene** dos sillas.*
*En esta pieza **hay** dos sillas.*

Ejemplo:

Mara: Hola, *Javier* ¿ *Qué tal?*

Javier: ¿*Cómo te va?*

Mara: ¿*Supiste que hay un taller especializado en autos importados acá cerca?*

Javier: ¿*Sí? ¿Y qué pinta tiene?*

Mara: *Buena, muy buena.*

Completa con **tener** o **haber**:

- ¿Sabes si..... una carnicería en la otra cuadra?
- Sí, creo que una.
- ¡Mamá! ¿..... plata?
- Solo unas monedas. Mira a ver si más en la mesita de luz.
- María, ¿..... una pollera negra para prestarme?
- No, negra no ninguna. Pero creo que Carmen sí..... una.
- Por favor, ¿puede decirme dónde una oficina de correos?
- Sí..... Ud. una a la vuelta.
- ¿Tu casa jardín?
- No, pero muy cerca un parque público muy grande.

¡Ojo con los falsos amigos!

Habilidoso con la mano izquierda **zurdo**
Señalar, fijar lo correcto **asignar**
1.000.000.000.000 **billón**
1.000.000.000 **mil millones**

Todos los países de América del Sur, excepto Brasil, son hispanohablantes. La moneda de muchos de estos países se llama *peso* (en Argentina, Uruguay, Chile, etc.). Sin embargo, la moneda de los países de la lista que sigue tienen nombres distintos. Relaciona las columnas para conocerlos.

- | | |
|--------------|------------|
| 1. Perú | a. Guaraní |
| 2. Paraguay | b. Bolívar |
| 3. Venezuela | c. Sol |
| 4. Ecuador | d. Sucre |

Rellena estos 3 cheques con las informaciones que aprendiste:

CH451244 # **456,38** # *Banco Del Paraguay*

Páguese a Juan Javier Rodríguez la suma de _____

Asunción, 9 de enero de 2003.

HB879561 # **3.517,47** # *Banco Del Perú*

Páguese a Ignacio Alonso Gonzáles la suma de _____

Lima, 30 de marzo de 2003.

AR351456 # **19.888,25** # *Banco de la Nación Argentina*

Páguese a Julio Verde Valle la suma de _____

Buenos Aires, 11 de diciembre de 2003.

UNIDAD 5 – Me gusta... no me gusta...



Pres.: ¿A ti qué te gusta, Julia?

Julia : A mí me gusta la música clásica, me gustan los ordenadores, me gusta leer...

Pres.: Y, ¿te gusta jugar a las cartas?

Julia : No. Me gusta jugar al ajedrez.

Pres.: ¡Qué intelectual!

Pres.: Y a ti, Luis, ¿qué te gusta?

Luis : Pues... me gusta mucho la música moderna, las motos me gustan bastante, me gusta leer...

Pres.: ¿A ti te gusta jugar al ajedrez?

Luis : No, no me gusta nada. No me gusta pensar. A mí me gusta ir a la discoteca o a los conciertos rock.

Hablemos ahora de nuestros gustos

A mí me gusta...	me gusta leer	me gusta mucho
A ti te gusta...	me gustan las motos	me gusta bastante
A él / ella le gusta...		no me gusta mucho
		No me gusta nada

VOCABULARIO

CARNES Y EMBUTIDOS

el cordero
la ternera
el pollo
el cerdo
el jamón
el chorizo

PESCADO

la sardina
la merluza
la trucha
el bacalao
el lenguado

FRUTAS

la manzana
la naranja
la pera
la uva
el plátano
el melocotón
el melón

VERDURAS Y HORTALIZAS

Las espinacas
Las judías verdes
La lechuga
El tomate
Las patatas
Las cebollas
Los ajos

VERBO GUSTAR (PRESENTE DE INDICATIVO)

a quién/ a quiénes	a mí (yo)	a ti (tú)	a él a ella	a usted	a nosotros	a vosotros	a ellos a ellas	a ustedes
una cosa	me gusta	te gusta	le gusta	le gusta	nos gusta	os gusta	les gusta	les gusta
varias cosas	me gustan	te gustan	le gustan	le gustan	nos gustan	os gustan	les gustan	les gustan

EJERCICIOS:

Según el sentido, completa las frases con el verbo gustar. Observa la cantidad de cosas de las que se gusta y a quién / quiénes se refiere.

1. _____(yo) ir al parque contigo, pero hoy no puedo.
2. A todos (ustedes) _____ salir de vacaciones.
3. A mi hermana _____ los chocolates, las gaseosas, las galletas rellenas y los chicles.
4. No _____ a nosotros el frío intenso.
5. A vosotras _____ música romántica.
6. A mi amigo Paco y a mí _____ los partidos de fútbol.
7. A los alumnos de esta clase de español _____ muchísimo cantar tangos.
8. No (a mí) _____ escuchar la radio por la mañana.
9. Los viajes en avión _____ a los niños pequeños.
10. De todos los colores, los que más _____ a mi novia son el verde y el azul.
11. Tengo una voz terrible y por ello no _____ cantar en público.
12. Tienes un pulóver blanco que (a tí) _____ lucirlo en días de fiesta.
13. Mis padres viven en una ciudad muy tranquila y que a ellos _____ bastante.
14. Creo que a mis compañeros de clase _____ hablar todo en español.
15. A José Antonio, a Manolo y a ti _____ siempre que posible las películas de acción.

1. En parejas. Pregunta a tu compañero/a si le gustan las mismas cosas que a Julia y a Luis:

A. ¿Te gusta...?

B. Sí, me gusta / No, no me gusta.

2. Ahora mira la lista de comidas y di lo que te gusta:

3. Escribir frases tomando un elemento de cada columna:

A ella	te	gusta	ver la tele
A Juan	me	gustan	los deportes
A mí	le		las gambas
A ti			el jamón
A Elena			leer

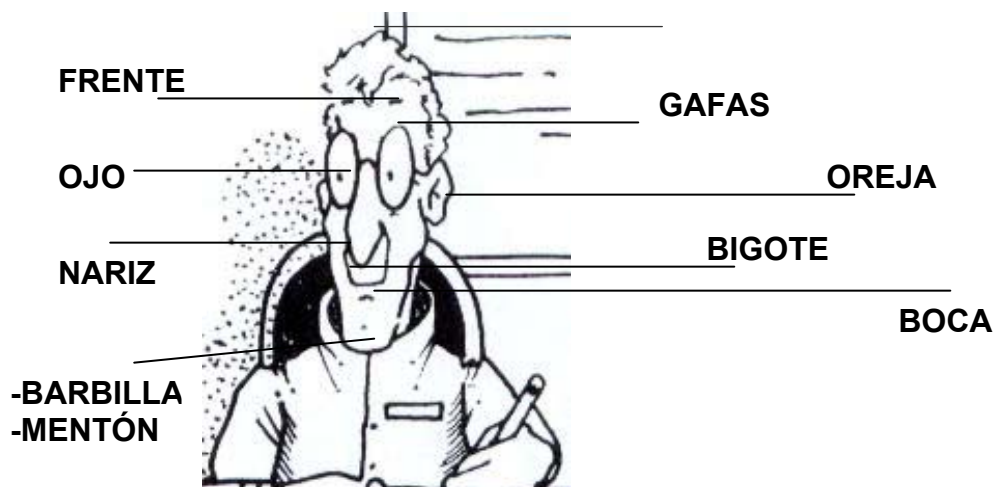
4. A mí / mucho / el melocotón.

A mí me gusta mucho el melocotón.

1. A él / bastante / el queso
2. A ella / no mucho / las verduras
3. A ti / nada / las espinacas
4. A nosotros / bastante / las patatas fritas.....
5. A mí / nada / las frutasn
6. A ellos / nada / el plátano
7. A mí / mucho / la cerveza

UNIDAD 6 – ¡Es muy guapo!

PELO



A

Carmen habla a Julia de su novio

Carmen: ¿Cómo es tu novio?

Julia: No está mal. Es alto, delgado...

Carmen: ¿Es rubio o moreno?

Julia: Moreno, y tiene bigote y barba. Aquí tengo una foto. Mira.

Carmen: Es muy guapo. Parece simpático. Tiene los ojos claros, ¿verdad?

Julia: No, los tiene oscuros.

Carmen: ¿Qué hace?

Julia: Es notario.

Carmen: ¿Sí? ¿Cuántos años tiene?

Julia: Veintiocho.

¿Cómo es...?	
¿Es...	¿Tiene...
...moreno/a o rubio/a?	...bigote?
...alto/a o bajo/a?	...barba?
...gordo/a o delgado/a?	...el pelo corto o largo?
...simpático/a o antipático/a?	...el pelo liso o rizado?
...guapo/a o feo/a?	...los ojos oscuros o claros?
...joven o mayor?	

1. En parejas:

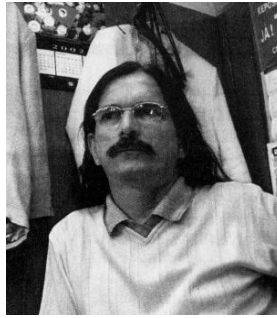
- A. describe uno de los personajes
- B. advina quién es



Jorge Luis Borges,
escritor argentino



Rita Guedez, actriz



Joao Babá, diputado federal



Cristiana, empresaria

2. Completa con los verbos TENER o SER:

- 1. El señor diputado los ojos oscuros.
- 2. La actriz bastante simpática.
- 3. ¿..... tu tío bigote y barba?
- 4. ¿Cuántos años tu hermana mayor?
- 5. ¿El escritor argentino joven o mayor?
- 6. La amiga de tu madre muy divertida.

3. Mira el dibujo y escribe las respuestas:

A. ¿Cómo es tu jefa?

B.
.....

A. ¿Y de carácter?

B.
.....



4. Juego de las 20 preguntas:

A. escribe en una hoja el nombre de un compañero/a de la clase. Los otros hacen preguntas para descubrir quién es:

Atención: A sólo puede responder **Sí** o **No**.

Ejemplo: ¿Tiene el pelo oscuro? – Sí

¿ Es mayor? – No

¿ Tiene años? – No

Me levanto... Te acuestas...



B

SILVIA: ¿A qué hora te levantas para ir a clase?

JAVIER: A las ocho. ¿Y tú?

SILVIA: Yo me levanto a las siete y media porque vivo lejos del colegio.

UNOS POCOS VERBOS REFLEXIVOS.

LEVANTARSE

me levanto
te levantas
se levanta
nos levantamos
os levantáis
se levantan

ACOSTARSE

me acuesto
te acuestas
se acuesta
nos acostamos
os acostáis
se acuestan

DUCHARSE

me ducho
te duchas
se ducha
nos duchamos
os ducháis
se duchan

1. Ordena las frases para saber lo que hace Julia todos los días.

- Se acuesta a las once y media de la noche.
- A las siete de la tarde estudia un poco.
- A las ocho menos cuarto va a clase de español.
- Come a la una de de la tarde.
- Cena a las nueve de la noche.
- Se levanta a las siete.

2. Pregunta a tu compañero/a qué hace los fines de semana.

Ejemplo: A. ¿Qué haces los sábados? B. Me levanto a las... Voy a...

Por la mañana...

Por la tarde...

Por la noche...

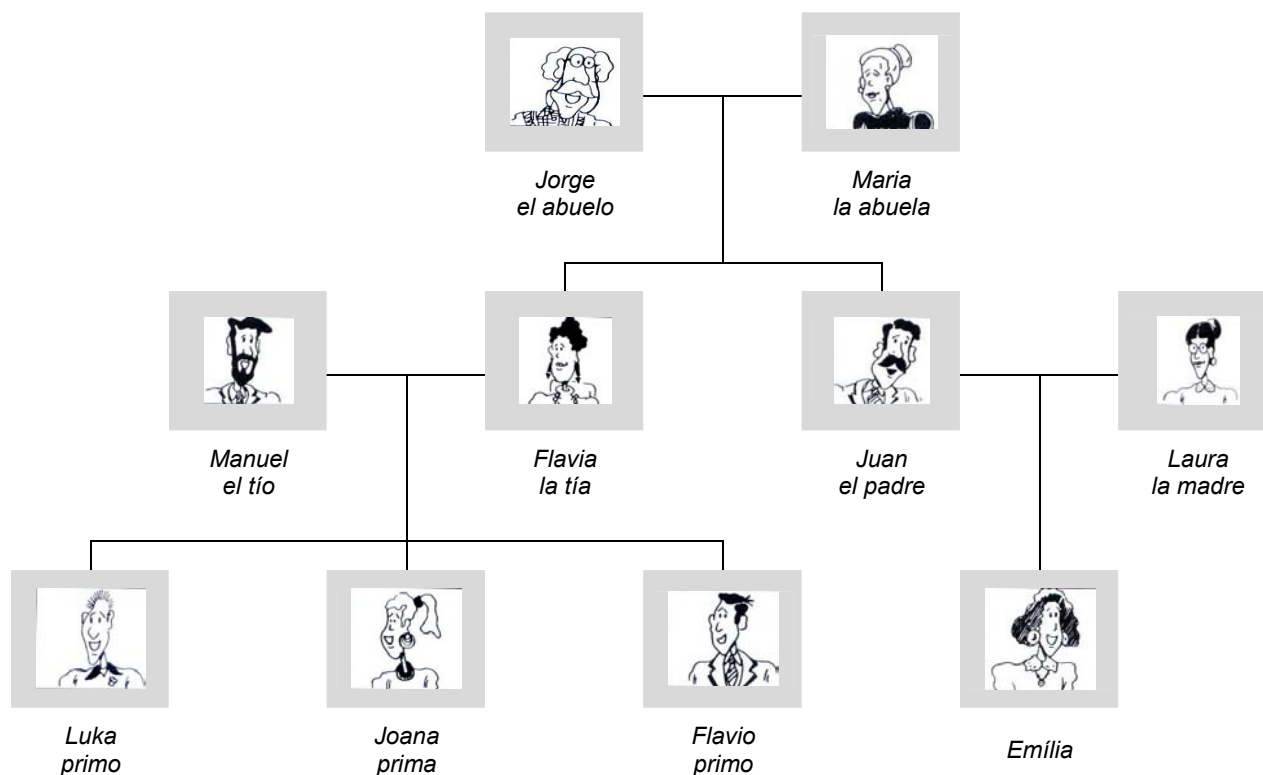


3. Escucha la chica contando lo que hace en la semana y rellena su agenda:

Usa estos verbos: ir (al gimnasio) – dar (clases) – ensayar – tocar – comer – hacer la compra.

ENERO	mañanas	tardes
lunes		
martes		
miércoles		
jueves		
viernes		
sábado		
domingo		

La familia de Emilia



3. Completa las frases.

- 1) Jorge cuatro y dos
- 2) Flavia es de María y de Laura.
- 3) Juan es de Laura y de Flavia.
- 4) Jorge es Manuel.
- 5) Luka y Flavio son
- 6) Laura es de María y de Emilia.
- 7) Jorge y María son de Emilia.
- 8) María es la de Laura.
- 9) Flavia tres
- 10) Emilia no
- 11) Manuel es de Juan.
- 12) Joana es de María.

GRADOS DE PARENTESCO

bisabuelo /a	yerno / nuera
abuelo /a	esposo /a
padre /madre	marido / mujer
hijo /a	hermano /a
nieto /a	padrino / madrina
ahijado /a	tío / tía
bisnieto /a	cuñado /a
suegro /a	primo /a

ESTADO CIVIL

soltero /a
casado /a
separado /a
divorciado /a
viudo /a

TENDENCIAS / EL AUGE DE LAS SEGUNDAS NUPCIAS: DATOS DEL REGISTRO CIVIL DE CAPITAL FEDERAL

El 20% de los porteños que se casan vienen de un matrimonio anterior

En 2002 hubo 16.042 casamientos en Capital, de los cuales 3.402 fueron "reincidentes" (el 21,2%). Un clásico de estas bodas: los testigos son los hijos.

En 1987 las voces que se alzaban contra el divorcio decían que la sanción de la ley iba a generar una catarata de rupturas. Lejos de eso, las estadísticas demuestran que dos de cada diez matrimonios celebrados en la ciudad de Buenos Aires son protagonizados por gente que ya sabe bien qué es estar casado. Y divorciado.

Desde el año 1999, el porcentaje de divorciados que insiste en tener una libreta de matrimonio crece levemente, según datos del Registro Civil de la ciudad.

Ese año fue el 19,16% (16.382 matrimonios, con 3.226 "reincidentes"). En 2000 fue 19,5% (3.277 divorciados sobre un total de 16.782), en 2001, 19,61% (3.123 sobre 15.921) y el año pasado, 21,20% (3.402 sobre 16.042).

Los funcionarios del Registro Civil que atienden a estos seguidores del amor con todas las de la ley aseguran que hay una conducta que se puede tipificar como clásica: si tienen hijos mayores del primer matrimonio, casi seguro que son los testigos del segundo casamiento. Y hasta han visto a hombres y mujeres que, habiéndose casado y divorciado, vuelven a casarse.

"Pareciera que después de décadas en las que la familia estuvo muy desvalorizada, los casamientos con papeles y con fiesta intentaran recuperar algo de los rituales", dice Juan Carlos Volnovich, médico y psicoanalista.

Para Volnovich, en los años 60 y 70, la explosión de rebeldía frente a las normas hizo que perdieran importancia y prestigio "los papeles".

"No hay que olvidar que en nuestro país era un compromiso para toda la vida, dado que no existía la ley del divorcio. "Hasta que la muerte nos separe", como dice el rito de la iglesia católica. Tal vez ahora frente a lo efímero de los vínculos de esta cultura light, la sociedad como respuesta intenta sobreactuar algunas ceremonias tradicionales".

Por otra parte, el estudio de nupcialidad advirtió que el 70 % los hombres que reinciden se casa con solteras. Y que al elegir a su segunda esposa, las prefieren más jóvenes. Las mujeres, escribió Torrado, "deben competir con congéneres de menor edad y sin cargas familiares, algo que no afecta a los varones reincidentes".

Fuente: Clarín.com - Martes, 9 de setiembre de 2003

UNIDAD 7 – De compras



A

En una tienda de ropa...

- Dependiente:** ¡Buenos días!, señora, ¿qué desea?
- Cliente:** Buenos días. Quiero unos pantalones.
- Dependiente:** ¿De qué talla?
- Cliente:** Pues, no sé... de la 40 ó 42, creo.
- Dependiente:** De estas tallas los tenemos azules y negros.
- Cliente:** ¿Puedo probarme los negros?
- Dependiente:** Sí, claro, allí están los probadores.
. . . .
¿Cómo le quedan?
- Cliente:** Me quedan bien. Me los llevo. ¿Qué precio tienen?
- Dependiente:** Estos valen 8.500. ¿Paga con dinero o con tarjeta de crédito?
- Cliente:** Con dinero. Aquí tiene...

Para auxiliarte:

VENDEDOR	CLIENTE
¿Qué desea?	Quiero, quisiera, querría...
¿ De qué talla?	La talla...
¿ De qué color?	...
	¿Puedo probarme?
	¿Qué precio tiene/n...

La ropa se llama...



- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____
- 7 _____
- 8 _____
- 9 _____
- 10 _____
- 11 _____
- 12 _____
- 13 _____
- 14 _____
- 15 _____
- 16 _____
- 17 _____

zapatillas	corbata
sombrero	abrigo
sandalias	gorra
Camisa	camiseta
calcetines	pantalón
	medias
falda	chaleco
chaqueta	bermudas
	vestido
	zapatos

1. En una tienda de ropa. A es el cliente y B el vendedor.

A.	B.
<ul style="list-style-type: none">• Saluda y pide una chaqueta de lana• Responde• Responde• Pide otra. Pregunta si se la puede probar• Dice que le queda bien. Pregunta el precio• Responde y se despide	<ul style="list-style-type: none">• Pregunta la talla• Pregunta el color• Dice que no tiene este color• Responde e indica dónde está el probador• Responde y pregunta cómo la va a pagar• Se despide y da las gracias

B ¿Cómo me queda?



Ana: Mira esta falda de cuero, ¡qué bonita!

¿Te gusta?

Elena: No mucho. Me gustan más las faldas de tela.

. . . .

Ana: ¿Qué te parece esta roja?

Elena: No está mal, pero prefiero la azul, es más elegante.

Elena (al dependiente): ¿Puede probarme esta falda? **Dependiente:** Sí, claro.

. . . .

Elena: ¿Cómo me queda?

Ana: Muy bien, y no es cara.

Elena: Pues me la llevo.

Para auxiliarte:

Mira... ¡qué...!

¿Qué te parece/n ...?

Prefiero / Me gusta/n más .

ancho ≠ estrecho

clásico ≠ moderno

elegante

caro ≠ barato

práctico

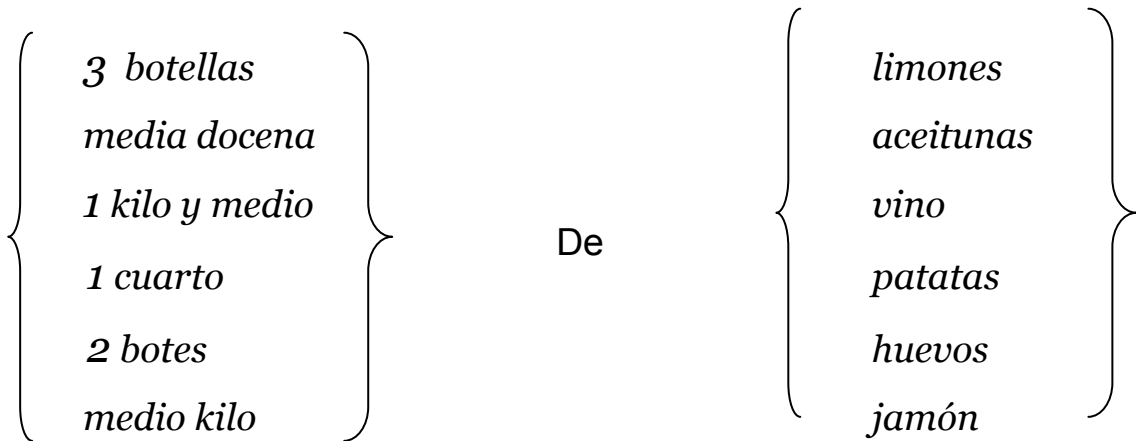
deportivo



Escucha y completa este pedido:

SUPERMERCADO "CADA DÍA"		
C/ALHAMBRA, 28 (Servicio a domicilio)		
Cliente:.....		
Dirección:.....		
Cantidad	Concepto	Precio
1 docena	huevos	
3 latas 200 grs		
1 bote	aceitunas	
2 botellas		
½ kilo		
	TOTAL	

Relaciona:



Pronombres átonos de 3ª persona (Complemento directo)

	Singular	Plural
Masculino	LO	LOS
Femenino	LA	LAS

Me LA llevo (la falda)
 Me LO llevo (el jersey)
 Me LAS llevo (las patatas)
 Me LOS llevo (los plátanos)

VERBOS CON PRONOMBRE:

(A mí)	ME	} queda/n parece/n gusta/n
(A ti)	TE	
(A él/ella/Ud.)	LE	
(A nosotros/as)	NOS	
(A vosotros/as)	OS	
(A ellos/as)	LES	

VERBOS EN PRESENTE

<u>SABER</u>	<u>PREFERIR</u>
Sé	prefiero
Sabes	prefieres
Sabe	prefiere
Sabemos	preferimos
Sabéis	preferís
Saben	prefieren

VOCABULARIO

Cantidades y medidas:

un kilo de azúcar
 medio kilo de café
 una lata de atún
 una botella de aceite
 una docena de huevos
 un litro de vino

La ropa:

el traje
 la blusa
 la camiseta
 las medias
 el vestido
 la corbata
 la falda

El material:

de piel
 de cuero
 de seda
 de algodón
 de lana
 acrílico /a

El dibujo, el diseño...

Liso /a
 A rayas
 Estampado /a
 Elegante
 Deportivo /a
 Práctico /a
 Cómodo /a

ATENCIÓN:

Una falda = una pollera (Argentina)
 Un abrigo = un sobretodo (hombre), un tapado (mujer) (Argentina)
 Un jersey = un sueter
 El escaparate = la vitrina
 Un bolso = una cartera (Argentina), una bolsa (México)

¡Date prisa! = ¡apúrate!, ¡muévete!



¿Dónde encuentro? ¿En una carnicería? ¿En una frutería?

	Carnicería	Frutería
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		



El carnicero



¿Quién habla?

	Vendedor	Cliente
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

EJERCICIOS:

1. Sigue el modelo:


- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| A. ¿Le gusta esta camiseta? | B. Sí, me la llevo. |
| A. ¿Le gustan estos guantes? | B. |
| A. ¿Le gusta esta corbata? | B. |
| A. ¿Le gusta este vestido? | B. |
| A. ¿Le gusta este abrigo? | B. |
| A. ¿Le gustan estos pantalones? | B. |

2. ¿De qué color es / son ...

- ... los autobuses?
- ... los taxis?
- ... los uniformes de la policía?
- ... la bandera de españa?
- ... la bandera de tu país

3. Abrigo / bonito. Mira este abrigo. ¡Qué bonito!

Falda / corta.

Zapatos / cómodos. 

Camisa / barata.

Chaqueta / elegante.

Pantalones / modernos.

4. No compra la blusa No la compra.

No quiero jugo de naranja.

No pagas mi cuenta.

No quiero las patatas.

No llevo las aceitunas.

No compro estos plátanos.

5. En parejas. Haga un diálogo entre un cliente y un dependiente en una tienda de ropa.

Relaciona las columnas y aprende algunas palabras propias de los países hispanoamericanos:

En España se dice...

1. abrigo
2. falda
3. camiseta
4. bragas
- 5- jersey
6. bolso
7. chaqueta / americana
8. tenis

9. sujetadores / sostén
10. escaparate
11. talla

En América se dice...

- a. talle
- b. zapatilla(Argentina) championes (Uruguay)
- c. tapado (Argentina, Uruguay)
- d. vidriera, vitrina
- e. cartera (Argentina), bolsa (México)
- f. suéter (Chile), pullover (Argentina)
- g. corpiño (Argentina), soutien (Uruguay)
- h. polera(Chile);remera (Paraguay, Argentina, Uruguay)
- i. calzones (Chile), bombacha (Argentina)
- j. saco (Argentina)
- k. pollera (Argentina, Uruguay)

TEXTO:

LAS REBAJAS

Hay una cosa que no me gusta nada: ¡las rebajas! Las odio. Todo son inconveniente. No me gustan las colas, no me gusta el calor, no me gusta estar con mucha gente. Pero, a pesar de eso, todos los años me pasa lo mismo. Cuando llegan las rebajas de enero, el primer día por la mañana, cuando abren la puerta, ya estoy allí. Es una necesidad, un vicio. Yo creo que es una enfermedad, pero el médico dice que no. Dice que es normal.

Este año, naturalmente, ha ocurrido igual. Primero dije: *¿Rebajas? ¿Yo? ¡Nada, nada, no quiero ir a las rebajas!* Pero llegó enero, llegaron las rebajas y pensé: *La ventaja de las rebajas es que todo es más barato.* Por la mañana, el primer día, yo estaba ya en la puerta de los grandes almacenes. Resultado: un desastre. Y ahora, he dicho, en serio, que ésta ha sido la última vez.

Como digo, el día que empezaron las rebajas fui a los almacenes. Hacía frío y yo llevaba una chaqueta roja de lana y un abrigo verde. El abrigo era un regalo de mi marido por el día de Reyes. Cuando estaba dentro de los almacenes busqué mis gafas. ¡No las llevaba! Estaban en casa, en mi abrigo viejo, claro. *No importa*, pensé, *si estoy en unos almacenes con rebajas, puedo encontrar gafas bonitas y baratas*.

Estaba en la planta baja. Allí estaba la sección de óptica. Había muchas gafas. *¡Fantástico!*, pensé. Compré unas gafas muy baratas, de montura blanca, con unos corazones monísimos*, dorados, a los lados. Son unas gafas que venden ya graduadas. Veía las cosas un poco borrosas, pero bueno...

Subí a la segunda planta, donde estaba la ropa de señoras. Había unos vaqueros muy originales. Fui al probador y me puse los pantalones. *Estos vaqueros me gustan mucho. Me quedan muy bien*, le dije a una dependienta, *pero me veo muy delgada. ¡Qué extraño!*

— *Señora* — dijo la dependienta —, *es que usted no está delante de un espejo. Está delante de la foto de una modelo. El espejo está aquí*.

La dependienta me tomó de la mano y me puso delante de un espejo. Allí vi que los pantalones eran muy feos y que yo estaba gorda.

Salí de aquella sección. Subí a la tercera planta. Allí estaban las rebajas de ropa de invierno. Había una mesa enorme llena de chaquetas y abrigos. Parecían de buena calidad y eran muy baratos. Estaba lleno de gente y hacía mucho calor. Yo casi no podía mirar nada, porque llevaba en las manos el bolso, la chaqueta, el abrigo, un pañuelo... La gente gritaba y empujaba.

— *Señora, por favor* — dije.

— *Oiga, que soy un señor. ¿No ve el bigote?* — me dijo un hombre furioso.

— *Perdone, perdone. Es que no veo bien. Además, ¿es malo ser mujer?* — contesté yo — *¡Qué machista es usted!*

Me parece que mis argumentos no le gustaron. Me miró furioso y se fue. Yo me fui también, pero ahora en mis manos ya no tenía ni mi chaqueta ni mi abrigo. Alguien pensó que eran cosas de rebajas y las cogió. Me fui a casa muy triste, con unas gafas que no servían para nada, y sin mi chaqueta y mi abrigo nuevos. ¡Otras rebajas que han sido un desastre! Pero esta vez es verdad. ¡Nunca más unas rebajas para mí!

* Cosa bonita y delicada.

A. Complete el diálogo entre la madre y sus hijos con las preposiciones y el pronombre personal (para mí, con él, etc.) como en el ejemplo.

1. *MADRE:* —Estos zapatos son **para María**.
2. *MARÍA:* —¿**Para mí?** ¡Qué bien!
3. *MADRE:* —Y **este** jersey es para Javier.
4. *MARÍA:* —¿.....? ¡Es precioso!
5. *MADRE:* —Y esta chaqueta, para mí.
6. *JAVIER:* —¿.....? ¿No es un poco pequeña?
7. *MADRE:* — No, hombre no. Y estos pañuelos son para María y Javier.
8. *MARÍA Y JAVIER:* —¿Son? ¡Qué bien! Hay muchos, ¿no?
9. *MADRE:* —Sí y son muy buenos. Ah, y estos guantes son para Isabel.
10. *ISABEL:* —¿.....? ¡Son preciosos! ¡Qué color!
11. *MARÍA:* —¿Son..... ?
12. *MADRE:* —Sí, Isabel, son.....

B. **A** y **B** piensan en ventajas e inconvenientes de estas seis cosas. Escriban una lista (pequeña). Luego discutan con otras parejas en la clase.

1. Las rebajas
2. Tener una empresa propia, o estar empleado
3. Tener mucho hermanos, o tener pocos o ninguno.
4. Vivir en la casa de los padres a los treinta años, o vivir independiente o solo.
5. Tener hijos.
6. Tener un coche.

UNIDAD 8 - ¿Quieres... ?



A

1

- A. ¿Quieres tomar café?
- B. No, gracias. No tomo café.
- A. ¿Y un té?
- B. Bueno, un té sí, gracias

2

- A. ¿Salimos esta tarde?
- B. Bueno, ¿a qué hora quedamos?
- A. A las ocho en tu casa, ¿vale?
- B. De acuerdo. Hasta luego

3

- A. El sábado por la tarde hay partido, ¿sabéis?
- B. ¿Ah, sí?, ¿quién juega?
- A. El Real Madrid y el Bonaerense, ¿no?
- B. Sí. ¿Queréis venir a casa a verlo?

4

- A. ¿Tomamos algo?, te invito.
- B. Lo siento, no puedo.
- A. ¿Por qué?
- B. Porque tengo que ir a casa de unos amigos.
- A. Venga, hombre. Sólo son diez minutos.
- B. No, de verdad, no puedo. Me están es- perando.

Observa

- ¿En qué diálogos se invita a un amigo a casa?
- ¿En qué diálogos se insiste? _____
- ¿En qué diálogos se acepta una invitación? _____
- ¿En qué diálogos no se acepta la invitación? _____

Para auxiliarte:

TÚ Y YO	¿salimos?
TÚ	¿quieres salir?

SÍ	vale / de acuerdo / bueno
NO	no, gracias / lo siento (no puedo)

A. ¿Por qué?
B. Porque

¿Cómo quedamos? }	¿dónde quedamos?
	¿a qué hora quedamos?

1. ¿Quedamos el sábado?

Haz planes ("quedada") con tus compañeros para el fin de semana- Habla con diferentes compañeros (siempre de uno en uno) y apunta sus citas.

Ejemplo:

1

- A. ¿Quieres venir a mi casa a estudiar el domingo por la tarde?
B. Vale. ¿A qué hora quedamos?
A. A las ocho

2

- A. ¿Vienes al cine el domingo?
B. Lo siento. Tengo que ir a casa de..
A. ¿Y el sábado?
B. De acuerdo. El sábado

Puedes proponer también:

- Ir al teatro
- Jugar al tenis, al ajedrez, al fútbol...
- Tomar una copa
- Ir a bailar
- Ir al parque
- Montar en bici, en moto
- Ver la tele

2. En parejas.

A hace una pregunta (1-6) y B da la respuesta apropiada (a-f)

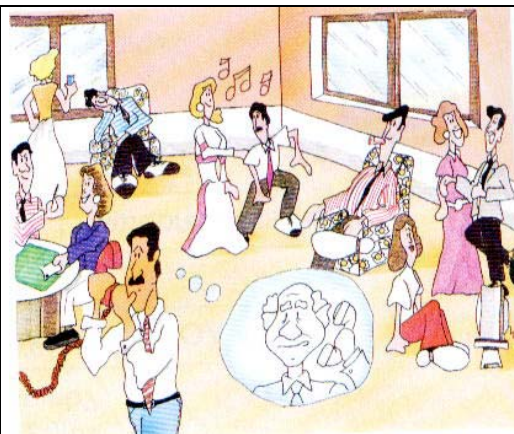
- | | | | |
|-----|--|----|---|
| 7. | ¿Por qué llegas tan tarde a casa? | a. | Porque me gusta mucho. |
| 8. | ¿Por qué no invitas a Juan a la fiesta del sábado? | b. | Porque tengo que estudiar. |
| 9. | ¿Por qué no quieres cenar? | c. | Porque vivo muy lejos. |
| 10. | ¿Por qué no vienes al teatro? | d. | Porque está de viaje. |
| 11. | ¿Por qué llegas siempre tarde a clase? | e. | Porque no tengo hambre. |
| 12. | ¿Por qué vas al cine todas las semanas? | f. | Porque tengo mucho trabajo en la oficina. |

Estás... Estoy...



B

- ¡Diga!
- ¿Daniel?, ¿eres tú?
- Sí, soy yo. ¿Qué tal, papá?
- Bien. ¿Y tú?
- Muy bien. Estupendamente.
- ¿Estás estudiando mucho?
- Sí, claro.
- ¿Con quién estás? Oigo ruido.
- Bueno, ahora estoy viendo la televisión con unos amigos, están poniendo un programa muy interesante.
- ¿Qué? ¡No oigo nada!



Para auxiliarte:

fumar	fumando	leer	leyendo
bailar	bailando	oír	oyendo
cantar	cantando		
contar (chistes)	contando		
jugar	jugando		
beber	bebiendo		
besarse	besándose		
dormir	durmiendo		
estudiar	estudiando		

1. ¿Qué están haciendo Daniel y sus amigos?
Ejemplo: Pedro está *fumando*.

2. Ejercita tu memoria.
A cierra el libro
B hace preguntas sobre el dibujo

Ejemplo: B. ¿Quién está fumando? A.
B. ¿Qué está haciendo....? A. Está.....

3. En parejas:

Habla por teléfono con tu compañero como si fuera uno de los personajes de cada dibujo.

Ejemplo: Pedro: ¿Diga?
A: Pedro, ¿eres tú?
Pedro: Sí, quién eres?
A: Soy...
Pedro: Hola, ¿qué tal?
A: Muy bien. ¿Qué estás haciendo?
Pedro: Estoy comiendo.
A: Y Luisa, ¿qué está haciendo?
Pedro: Está comiendo también.



Pedro y Luisa



Concha y Carmen



Asun y Victoria



Fernando y Ana



Días, meses, cumpleaños, horóscopos...



B

Empty rectangular box for student work.

En parejas, redactad vuestra ficha de horóscopo.

1. Di cuándo es el cumpleaños de todas estas personas, su horóscopo y edad.

Javier: 28-7-84. El cumpleaños de Javier es el veintiocho de julio. Es leo.
Tiene años.

Pedro: 06 -11- 65 _____

Julia: 18 - 9 - 59 _____

Luis: 08 -12 - 92 _____

Fernando: 09 - 3 - 81 _____

Ana: 10 - 7- 48 _____

2. En grupos, pregunta a los demás por su cumpleaños, horóscopo y edad.

3. Contesta estas preguntas:

1. ¿Cuándo es la fiesta nacional de tu país?
2. ¿Cuándo empezó y cuándo termina el curso?
3. ¿Cuándo es el cumpleaños de tu?
4. ¿Cuándo empiezan tus vacaciones?
5. ¿Cuándo empieza el carnaval en tu país?

Los meses del año:

ENERO, FEBRERO, MARZO, ABRIL, MAYO, JUNIO, JULIO,
AGOSTO, SEPTIEMBRE, OCTUBRE, NOVIEMBRE, DICIEMBRE.

Verbos:

<p>♦ TENER + QUE + INFINITIVO (Obligación)</p> <p>tengo tienes tiene tenemos tenéis tienen</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">+ que + salir</p>	<p>♦ PRESENTE CONTINUO</p> <p>estoy estás están estamos estáis están</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">+ GERUNDIO</p>		
<p>♦ GERUNDIO</p> <p>- AR - ando - ER - iendo - IR</p>	<p>♦ Otros verbos en presente:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>JUGAR</p> <p>juego juegas juega jugamos jugáis juegan</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>OÍR</p> <p>oigo oyes oye oímos oís oyen</p> </td> </tr> </table>	<p>JUGAR</p> <p>juego juegas juega jugamos jugáis juegan</p>	<p>OÍR</p> <p>oigo oyes oye oímos oís oyen</p>
<p>JUGAR</p> <p>juego juegas juega jugamos jugáis juegan</p>	<p>OÍR</p> <p>oigo oyes oye oímos oís oyen</p>		

1. Complete los diálogos con las formas adecuadas del verbo *oír*, en presente de indicativo.

1. - ¿Vosotros.....el teléfono? Llama alguien.
2. - Nosotros desde Aquinonada.
3. - Yo escucho la radio y no nada. Quizás llama tío Ignacio.
¿Tú algo, papá?
4. - No, nonada.
5. Mis abuelos no más las campanas de la iglesia.
6. ¡.....(vosotros) lo que hablo!

3. Cartelera de espectáculos

En parejas. Mirad la cartelera de espectáculos y quedad con varios compañeros para hacer cosas diferentes durante la semana.

- | | |
|--|--|
| A Pregunta a B si quiere ir al cine / teatro/ circo / etc. | B Pregunta qué películas/obras... hay |
| A Dice algunas | B Prefiere ir al teatro y dice lo que quiere ver |
| A Contesta | B Pregunta a qué hora empieza |
| A Dice dónde y da la dirección a B | B Pregunta dónde quedan |
| A Se despide | B Se despide |

EJERCICIOS

ADICIONALES

UNIDAD 6

EL ATRACO

— *¡Atención! ¡Esto es un atraco! /Todos quietos! Si hacen lo que decimos, no va a pasar nada.*

Los tres hombres llevan una media de mujer en la cabeza- Uno de ellos está junto a la puerta de salida. Con una pistola amenaza al personal del banco y a los clientes. Los otros dos empiezan a recoger dinero y lo meten en una bolsa de plástico de *El Corte Inglés*.

Suena la alarma y los tres hombres salen del banco. En la calle suben a un coche. En este momento llega un coche de la policía. Un agente grita:

— *¡Alto! ¡Policía!*

El coche de los atracadores sale a gran velocidad. El coche de la policía va detrás. Los atracadores llegan a una calle estrecha con mucho tráfico y no pueden continuar. Salen del coche y corren por la calle. Dos policías corren detrás de ellos. Gritan:

— *¡Alto! ¡Somos policías!*

Los atracadores corren. La gente se aparta, asustada. Los policías son jóvenes y fuertes. Corren más rápido.

— *¡Alto!*

Un policía detiene a uno de los atracadores. Otro atracador cae al suelo y el otro policía lo detiene también. El tercer atracador se escapa y esta ya muy lejos.

— *Tranquilo* — dice uno de los policías al otro — *No va a poder ir muy lejos. Sé quien es. Se llama Antonio Pareja y este no es su primer atraco. Vamos a la comisaría con estos dos.*

Los cuatro suben al coche, que está al otro lado de la calle, y van a la comisaría.

— Sargento, hemos detenido a estos dos atracadores. Han atracado la oficina del Banco Popular que hay en la calle de Colón. El tercer atracador ha podido escapar. Es Antonio Pareja, un chico joven, con poco pelo, alto y delgado. ¿Se acuerda de él?

— Claro que me acuerdo. Por aquí tengo su fotografía. Mire, aquí hay varias.

— *Pues no puede estar muy lejos de aquí. Por favor, ¿puede enviar un par de fotos a las comisarías de los pueblos de los alrededores? A ver si alguien lo ve. Este tipo está siempre por aquí cerca.*

— *Muy bien. A ver... mire, voy a enviar estas tres fotos: esta con bigote, esta de perfil y esta con gafas.*



El sargento envía las fotos por fax a media docena de pueblos. Al día siguiente, en la comisaría reciben un fax de un pequeño pueblo que está a unos veinte kilómetros de la ciudad. Un policía lee el fax y se echa a reír.

— *¿Qué pasa?* — pregunta el sargento.

— Nada, nada, que el guardia que envía el fax no es muy buen fisonomista. Es sobre el atracador del Banco Popular de la calle Colón.

— *Sí, sí el hombre del atraco de ayer, ¿y qué dice?*

— Escuche. Lo leo: “Hemos recibido las fotos de los atracadores del Banco Popular de su ciudad. Ya hemos detenido a dos, el hombre que lleva bigote y el que lleva gafas de sol. El tercero, el chico de la foto de perfil, no sabemos dónde está, pero lo estamos buscando. Si está en nuestro pueblo, pueden estar tranquilos, ¡lo vamos a detener!”

Ejercicios:

La policía ha detenido uno de los atracadores y le pregunta algunas cosas, es decir, le interroga. Complete usted el diálogo con las preguntas que faltan.

1. – ¿..... te llamas?
– *Me llamo José Antonio Ródenas.*
2. – ¿..... años tienes?
– *Veintiocho.*
3. – ¿..... eres?
– *Soy de Barcelona.*
4. – ¿..... vives?
– *Aquí, en este pueblo.*
5. – ¿..... calle?
– *En la calle Cervantes, número 348.*
6. – ¿..... número de teléfono tienes?
– *El 482-9845.*
7. – ¿..... trabajas?
– *En un restaurante, pero ahora no trabajo. Estoy en el paro.*
8. – *Bueno, ¿..... personas han ido al banco?*
– *Han ido tres. Pero no sé cómo llaman los otros, ni dónde viven.*
9. – *Es igual, yo sí lo sé. Y ¿..... es el coche?*
– *Es un coche pequeño de color azul.*
10. – *Y ¿..... ha conducido el coche?*
– *Yo lo he conducido.*

Preguntas de interpretación:

1. ¿Conoces alguna situación semejante?

2. ¿Cuántos eran los ladrones del Banco Popular?

.....

3. ¿Qué llevan en la cabeza los ladrones?

.....

4. ¿Cuántos fueron detenidos?

.....

5. ¿Los atracadores eran conocidos de la policía? Justifique su respuesta con una parte del texto.

.....

6. ¿Qué puedes decir sobre los ladrones que fueron detenidos por la policía del pueblo vecino?

.....

7. Describa el sospechoso de la foto.

.....

UNIDAD 7

1. Sigue el modelo. ¡Abre la ventana! → Tienes que abrir la ventana.

- a. ¡Haz los deberes!
- b. ¡Habla en español!
- c. ¡Repite esta frase!
- d. ¡Coge los apuntes!
- e. ¡Siéntate!

2. Forma frases con:

Yo
David
Vosotros
Gonzalo y yo
Ud..
Tú

tener que

ir a clase
llamar por teléfono
estudiar más
comprar la carne
trabajar
cambiar dinero

3. Completa utilizando el presente continuo:

- a. A. ¡Diga!
B. Juan, ¿qué haces?
A. (VER) la tele.
- b. A. ¿Y los niños?
B. (JUGAR) en el parque.
- c. A. ¿Se puede poner al teléfono el señor Sergio?
B. Lo siento, (COMER)
- d. A. ¿Está Antonia?
B. Si (ESTUDIAR) porque tiene un examen.
- e. A. Ven un momento, ¿qué estás haciendo?
B. (LEER) el periódico.

4. ¿Qué pasa? ¿Están locas las letras?

Ordena las letras para formar los nombres de los meses del año.

VINOREBEM CRETUBO UJILO LIBRA ORFEBRE
.....
DRECIBEMI ZOMAR YOMA PEMISTREBE SOTOGA
.....
NUJOI NEROE
.....

5. Completa con: vienes, vale, tengo que, lo siento, venga.

- A. ¿..... al bar de al lado a tomar un café?
B., no puedo llegar a casa antes de las 2.
A., hombre, vamos aquí al lado.
B.

Sobre el texto “Tendencias / El auge de las segundas nupcias” (Pág. 42)

1. Según el texto ¿han crecido las bodas de gente que se ha divorciado?

.....

2. ¿Qué año hubo más matrimonios con personas divorciadas? Demuestre.

.....

3. ¿En qué ciudad se pasa la investigación?

.....

4. ¿Qué pasa con los hijos mayores del primer casamiento?

.....

5. ¿En qué año fue sancionada la ley del divorcio en Argentina?

.....

6. ¿Qué tipo de mujer prefieren los hombres que se casan por segunda vez?

.....

7. ¿Desde qué año empieza el crecimiento del porcentaje de divorciados que vuelven a casarse?

.....

8. ¿En tu país pasa lo mismo?

.....

Policiales



Lunes 27 de octubre de 2003

1. Vendían droga por correo electrónico

Trece personas fueron detenidas ayer en la ciudad bonaerense de Junín y en Villa Carlos Paz, acusadas de integrar una banda que traficaba y vendía cocaína a clientes con quienes se contactaban por correo electrónico. La Policía determinó que parte de la droga que vendía la banda era llevada de Tucumán y Salta a Villa Carlos Paz (en Córdoba), y desde allí se vendía por pedido a una clientela selecta de las ciudades de Junín, Chacabuco y Lincoln.

2. Golpean a un policía para robarle el auto

Un cabo de la bonaerense fue atacado a golpes cuando intentó evitar que varios ladrones le robaran mientras se encontraba de consigna (uniformado) en una calle de Ciudadela. Los asaltantes, que viajaban en dos autos, lo sorprendieron, lo golpearon, le sacaron sus pertenencias y le robaron su auto. Más tarde, la Policía ubicó el auto del cabo y comenzó a perseguir a los ladrones, quienes escaparon, dejando el coche en Fuerte Apache.

3. La Plata: asesinan a un joven a puñaladas

Un hombre fue asesinado ayer a puñaladas en una pensión de La Plata, y por el caso

fue detenido un sospechoso de nacionalidad peruana, de 32 años. El hecho ocurrió a las 6 en la pensión que está en 55, entre 5 y diagonal 79. Cuando la Policía llegó al lugar se encontró con el cadáver de Mariano Acuña (23). La Policía también halló en la escalera de la pensión un cuchillo de cocina tipo tramontina que habría sido usado por el agresor.

4. Salió a robar con su sobrino de cinco años

Un vendedor ambulante de 27 años fue detenido ayer en La Plata acusado de cometer un robo, acompañado de su sobrino de cinco años. La detención ocurrió cuando el hombre fue sorprendido por la Policía mientras robaba en una casa de la calle 24 entre 41 y 42. Según la Policía, el hombre entró a la casa, con el pequeño, tras forzar la puerta del garaje. El acusado quedó a disposición del fiscal de turno y el nene fue entregado a la familia.

5. Mercedes: investigan la muerte de un hombre

El cuerpo de un hombre, de entre 45 y 50 años, que fue asesinado a golpes, fue hallado ayer en un descampado de la ciudad de Mercedes y la Policía investiga el móvil del crimen. En principio, creen que la víctima fue asesinada por un conocido. Hasta ayer a la tarde se desconocía la identidad del hombre. El hecho, calificado como "homicidio simple", es investigado por el fiscal de Mercedes, Juan José Mires.

Responda según los textos:

1. ¿En cuáles reportajes fueron presos los criminales?

.....

2. ¿En qué reportaje se ve que los policías también pueden ser víctimas de los criminales?

Saque parte del texto que hable de esto.

.....

3. Los materiales que tenemos en nuestras casas pueden ser utilizados en un crimen. ¿En qué reportaje vemos que esto es verdad? Saque parte del texto.

.....

4. ¿En qué reportaje hay un sospechoso extranjero?

.....

5. Según los reportajes 1 y 2, ¿qué les parece que significa la palabra "bonaerense" ?

.....

6. ¿Qué ciudades de Argentina hacen parte de los reportajes?

.....

7. ¿Hay hechos semejantes en tu ciudad? Cuéntamelos.

La investigación y punición:

el examen pericial
el careo
e retrato hablado
las huellas digitales
la condenación
las esposas
la cárcel
la cadena perpetua
la silla eléctrica

el timo / el timador
la estafa / el estafador
el secuestro / el rehén
el ladrón
el criminal x la víctima
el culpable
el guardaespaldas
el comisario (el delegado)

el inspector de policía
el escribiente
el detective
el médico forense
el policía

Completa las frases con las palabras del recuadro:

1. La policía, a través de la descripción de la víctima, está haciendo eldel ladrón.
2. El fue condenado a la silla eléctrica por haber matado a muchas mujeres.
3. El juez determinó elde los dos sospechosos para intentar aclarar la verdad sobre aquel crimen.
4. es la acción de hurtar con engaño aprovechándose de la confianza ajena.
5. El criminal seguramente usó guantes para practicar el delito y por eso el inspector no consiguió encontrar
6. Para su seguridad, las personas famosas suelen andar acompañadas de
7. Mientras el delegado interrogaba al delincuente, elmecanografiaba la declaración.
8. En esta tienda todo es más caro. ¡El dueño es un

guardaespaldas
escribiente
huellas digitales
retrato hablado
carea
estafador
timo
criminal

***INFORMACIONES
ADICIONALES DE
LAS UNIDADES***

IMPERATIVO (Unidad 5)

No te olvides de la terminación del imperativo de los verbos regulares. Sigue siempre esta tabla:

<u>cantar</u>	<u>correr</u>	<u>partir</u>	Pronombre
canta	corre	parte	Tú
cante	corra	parta	Usted

Ahora vas a leer un diálogo entre el Señor Rodríguez y su secretaria. Tienes que cambiarlo al imperativo.

Ej.: - *¿Puede desconectar la computadora?*
 - *Desconecte la computadora, por favor.*

Un diálogo entre padre e hijo, por ejemplo, sería:

- *¿Puedes desconectar la computadora?*
 - *Desconecta la computadora, por favor.*

Recuerda que el tratamiento normal entre jefe y secretaria es de **Usted**.

Jefe: *¿Hola? ¿Señora Valle? ¿Puede venir (1) a mi oficina, por favor? Ah, puede traer (2) la libreta de apuntes. Voy a salir de viaje y quiero pedirle algunas cosas.*

Secretaria: *Sí, señor, en seguida. ¿Se puede?*

J.: *Sí, puede pasar (3). Por favor, ¿puede cerrar (4) la puerta?*

S.: *Sí, señor.*

J.: *Puede sentarse (5). ¿Quiere tomar (6) nota de lo que voy a decir?*

S.: *Sí señor. Puede empezar (7) cuando quiera.*

J.: *Puede hacer (8) una copia de este material y después puede pedir (9) al director financiero que lo lea. El martes usted puede ir (10) hasta nuestra sucursal y ayudar a la otra secretaria que empieza hoy.*

El miércoles Ud. puede llamar (11) a todos los empleados. Avíseles sobre la reunión del viernes. El jueves puede salir (12) más temprano. Eso es todo. ¿Alguna duda?

S.: *No, señor Rodríguez.*

J.: *Bueno, muchas gracias y hasta la vuelta.*

- | | | |
|---------|---------|----------|
| 1. | 5. | 9. |
| 2. | 6. | 10. |
| 3. | 7. | 11. |
| 4. | 8. | 12. |

¡OJO!

Referente a la longitud.....largo

Recipiente para café, leche o tétaza

Ofrecer garantías..... avalar

Verbo *gustar*

1. A continuación vas a leer un diálogo entre dos amigos que están en un restaurante. Completa los espacios en blanco con el verbo **gustar**. Tendrás también que completar con el pronombre correspondiente.

Ejemplos: *A mí me gusta viajar.*
A ti te gustan los niños.
A él le gusta dormir y leer.

Javier: ¡Mozo! ¡Por favor!

Mozo: Sí, ¿qué desean?

Joaquín: A mí..... las papas fritas.

Javier: Bueno, entonces tráigale papas fritas, y para mí un churrasco palta*.

Mozo: ¿Y para beber?

Javier: Una cerveza por favor.

Joaquín: A mí, tráigame también una cerveza.

Javier: ¡Ah! ¿..... la cerveza?

Joaquín: Sí, a mí..... mucho. Sobre todo con este calor.

Javier: Por eso tienes una panza tan grande.

Joaquín: Sí, pero a mi novia mi panza. A veces hasta vamos juntos a tomar algo, ella y yo.

* *Churrasco palta*: "Sándwich" de lonjas de carne con palta (aguacate).

2. Escribe ahora un diálogo usando palabras del vocabulario de comidas de Hispanoamérica. Si quieres, usa el diálogo de la página 33 de la apostilla como modelo. A continuación te damos algunas sugerencias de palabras que puedes usar:

bife de chorizo; porción de papas fritas; picada; empanada; ensalada rusa; tamales; mayonesa.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

En el MERCOSUR

La producción bajó para **mil millones** de piezas al año. Los obreros van a entrar en **huelga**.

Verbos reflexivos (unidad 6)

En castellano hay verbos reflexivos, recíprocos y pronominales, que se conjugan con los pronombres **me, te, se, nos** y **se**. (No consideramos aquí el **os**, correspondiente a **vosotros**, sin uso en América.)

Al expresar órdenes (imperativo) queda así:

Levántate y báñate con agua fría para sentirte mejor.

Las frases siguientes forman parte de un diálogo entre madre e hijo. Completa los espacios vacíos con el imperativo de los verbos:

Madre: Javier,..... (despertarse) que ya es tarde.

Hijo: Tengo mucho sueño, me acosté muy tarde.

Madre: (acostarse) más temprano y así no tendrás siempre tanto sueño por las mañanas. ¿Qué quieres para el desayuno?

Hijo: Nada.

Madre: (tomar) por lo menos un vaso de leche, y (ir) a bañarte.

Hijo: Bueno, entonces mientras me baño, (traerme) la leche.

Presente continuo (Unidad 7)

Responde utilizando el presente continuo de los verbos reflexivos entre paréntesis.

Atención: En español sólo se usa el gerundio para acciones actuales, del **momento**.

Ej.: Estudio español en la Facultad de Lenguas.

Ahora no puedo ir al cine, estoy estudiando

Sigue el modelo y haz el ejercicio:

- ¿Qué estás haciendo? (*prepararse*)
- *Me estoy preparando para salir.*
- *Estoy preparándome para salir.*

1. ¿Qué estás haciendo? (*bañarse*)

.....
.....

2. ¿Qué hace ese auto parado en la esquina? (esperarme)

.....
.....

3. Martín, ¿por qué no atiendes el teléfono? (ducharse)

.....
.....

4. Lucía, ¿por qué te demoras tanto en el baño? (peinarse)

.....
.....

5. Apúrate, que estamos atrasados. (vestirse)

.....
.....

Curso de Lengua Española

El español en la Internet

DIRECCIONES DE INTERNET

<http://www.yahoo.com.ar>

<http://www.google.com.ar>

<http://www.rae.es> (Real Academia Española)

PERIÓDICOS

<http://www.elpais.com.uy> (Uruguay)

<http://www.abc.com.py> (Paraguay)

<http://www.clarin.com.ar> (Argentina)

www.elpais.es (España)

<http://www.lanacion.com.ar> (Argentina)

DICCIONARIOS

<http://clave.librosvivos.net>

HUMOR

<http://www.infonegocio.com/xeron/mamut.html>

ESPAÑOL EN INTERNET

<http://cvc.cervantes.es/aula/>

BIBLIOGRAFIA

ALVES, Adda-Nari M.; **MELLO**, Angélica. *Mucho – Español para brasileños*. São Paulo: Moderna, 2000.

CASTRO, Francisca; **MARÍN**, Fernando; **MORALES**, Reyes; **MUÑOZ**, Soledad. *Ven 1 – Español lengua extranjera*. 8ª edición, Madrid: Edelsa, 1998.

J. GARCIA, María de Los Ángeles; **HERNÁNDEZ**, Josephine. *Español sin fronteras*. São Paulo: Scipione, 1996.

MASOLIVER, Joaquín. *Historias breves para leer*. 3ª ed., Madrid: SGEL, 2002.

SECO, Manuel. *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. 10ª edición, Madrid: Espasa, 1998.

ZATARAIN, Irma Munguía; **ZATARAIN**, Martha Elena Munguía; **ROMERO**, Gilda Rocha, *Gramática de la Lengua española – Reglas y ejercicios*. 1ª ed., México D.F.: Larousse, 1998.